November 19, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta

Minister Angel Bermudez a anuncia cu

ABB lo ta 7%

~ Un anochi interesante di charla y discusion ~

Un ortografia uniforme pa Papiamento ta factibel?

Pagina #3

Fraccion MEP

Minister Angel Bermudez a anuncia cu ABB lo ta 7%



Durante tratamento di cuentanan anual di aña 2013, fraccion di MEP a haci diferente pregunta dirigi na Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez.
E Minister durante su contestacion na Parlamentario Evelyn Wever-Croes a splica cu tin diferente grupo di producto y servicionan cu ta wordo cumpra y ofrece den nos comunidad.
El a splica cu e productonan ta wordo cobra impuesto ora di importa nan y e servicionan den e teritorio.

Aki Minister Bermudez a revela cu estudionan haci ta indica cu un tarifa di 7% ABB lo bay ta aplicabel dentro di 1 januari 2016.
Remarcabel ta cu e Minister en cuestion a menciona e palabra "budget neutral" cual logicamente ta cuestionabel, pasobra den raport di CAFT ta papia di extra entrada y den principio caba extra ta nifica mas y de facto no por keda budget neutral mas, segun Evelyn Wever-Croes.

Segun e Minister ta haciendo ehercicionan di diferente scenario y e mes ta spera cu pronto lo bay entrega un proposicion definitivo pa introduci ABB di 7%.

Despues cu tanto Mike Eman a demonisa cu BBO di 3% lo a destrui nos economia, y lo a empobrese e cuidadano awe ta mustra su cara real con manipulador e tabata.

Realidad ta cu nunca nos pais tabatin un problema sino mas bien un politico actor cu a traiciona su pueblo, pasobra awor e pisca lo muri pa su boca, pasobra banda di a castiga pueblo cu un lista largo di medida ta bin corona e obra cu un ABB di 7%!

E ABB aki tambe e comerciante lo bay agrega riba e 3.5% di BBO y BAZV cu ta vigente caba. MEP ta condena cu Gabinete Eman ta causando pueblo un dolor asina enorme cu un aumento di 300%!

Homber cu arma di candela ta atraca Diamante Lottery

CENTRAL a manda Polis diamars 20.50, na Diamante Lottery na Kudawecha pa un atraco arma. Eynan Polis a topa cu e personal di Unidad K-9, cu a yega prome cu a yega n'e sitio y a haya informacion cu un homber bisti cu un T-shirt shinishi cu jeans, color cla, a drenta e localidad cu un pistol y a exigi placa.
Despues el a core bay pariba direccion di Kudawecha. Polis a core rond den becindario di Kudawecha, Calabas, Alto Vista y becindario, pero no a topa cu e sospechoso.



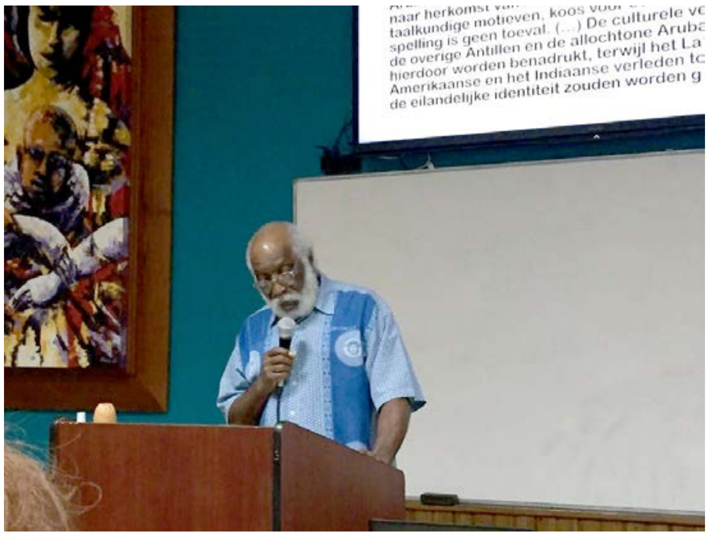


~ Un anochi interesante di charla y discusion ~

Un ortografia uniforme pa Papiamento ta factibel?







Universidad di Aruba hunto cu Fundacion Lanta Papiamento a organisa un anochi di charla y discusion tocante ortografia di Papiamento.
E evento aki a tuma luga diabierna dia 13 di november na universidad. Sigur un 80 personan'ey a acudi n'e anochi interesante aki. Tema di e anochi tabata: Un ortografia uniforme pa Papiamento ta factibel?
E oradornan invita tabata prof. sr. Ronald Severing di Corsou y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. di Aruba.

Dr. Ronald Severing ta catedratico na Facultad General di Universidad di Corsou. Te cu aña pasa e tabata Director di Fundashon pa Planifikashon di Idioma, na unda, e.o., el a desaroya material pa Papiamento pa alumno di 4 te 18 aña hunto cu diferente grupo di autor di Corsou y Aruba. Ramon Todd Dandaré, Magister den Linguistica, ta docente di linguistica y di Papiamento na I.P.A. y na Universidad di Corsou, y e ta lucha pa casi 50 aña pa reconocemento di Papiamento como Lenga Nacional di Aruba, Bonaire y Corsou. E ta conoci pa su numeroso charla y publicacionnan tocante Papiamento.

Señor Todd Dandaré a trata Historia di Ortografia di Papiamento na Aruba, cuminsando cu e proyecto di ortografia fonologico presenta pa drs. Raúl G. Römer na 1968. Dia 18 di april 1975 Conseho di Ministro di Antia Hulandes a propone pa uza un ortografia provisional pa enseñansa como experimento, cu e fin pa yega finalmente n'e ortografia oficial di Papiamento di Antia Hulandes. Na Aruba e discusionnan, mas politico cu linguistico, ta culmina na mei 1976 ora Colegio Ehecutivo di Teritorio Insular di Aruba ta tuma e decision di lanta un comision cu mester presenta un recomendacion pa fiha ortografia di Papiamento di Aruba.
A fiha e ortografia etimologico di Aruba dia 30 di october 1976.

Despues dos comision di ortografia a haya e tarea pa re-formula, elabora y amplia e ortografia oficial di 1976 pa di e forma ey haci e reglanan mas cla, comprendibel y facil pa aplica. Nan a haci nan trabou, pero te dia di awe e Ordenansa Nacional no a yega Parlamento pa su aprobacion.
Entretanto pueblo ta uza si e buki blauw "Ortografia di Papiamento – Aruba, april 2009". Personalmente señor Todd ta di opinion cu un solo ortografia, un ortografia di compromiso, di consenso, lo beneficia nos idioma, nos periodismo, nos enseñansa, nos literatura, nos relacion social entre e islanan etc.

Segun sr. Todd Dandaré un investigacion tocante e posicion di, e.o., politico, educador, linguista, periodista, autor respecto esaki lo por duna nos e contesta riba e pregunta si tur e demas interesadonan of 'stakeholders' ta di acuerdo cu su ponencia.
Despues dr. Severing a presenta su charla "Konsiderando un solo ortografia pa nos idioma".
Na 1969 e prome diseño pa un ortografia di Papiamento a haya basta obhecion y na 1970 a presenta un version modifica na Ministro di Enseñansa Antiyano. Pero t'e di tres version, esta esun di 1975, a keda aproba oficialmente na 1976.
Na 1983 a emiti e buki Ortografia di papiamentu cu a parti cas pa cas na Corsou y Bonaire. E ortografia aki ta basa riba e principio di zonido, kiermen cu e tin un base fonologico.
Despues dr. Severing ta splica con e ortografia ta hinca den otro y con un alumno ta siña lesa.

Un investigacion ta demostra cu generalmente e alumnonan ta domina e ortografia actual na un manera suficiente. Papiamento tin dos ortografia y esey ta trece confusion y ta dificulta intercambio den enseñansa y den medionan social entre e islanan. Pero usuario poco biaha ta aprecia cambio di un ortografia cu nan a custuma cu ne.
Escoho pa un ortografia unifica, revisa of nobo ta pidi inversion y indulgencia di e dos gruponan di usuario di e tres islanan.
E pregunta cu mester contesta ta kico t'e bentaha y e desbentahanan. Ademas, ortografia ta solamente cuido di idioma y ta considera como un parti menos relevante.

Dr. Severing ta clausura cu e proposicion pa lanta un Union di Papiamento Interinsular (UPI) cu ta un entendimento entre e tres Gobiernonan pa bay di acuerdo pa traha hunto pa duna Papiamento su lugar prominente den e comunidad linguistico.Despues di e dos charlanan tabatin oportunidad p'esnan presente haci pregunta, duna comentario y discuti. E reaccion tabata hopi varia, manera tabata di spera. Tabatin persona cu tabata contento cu a trece e asunto aki den discusion y otro cu tabata haya cu no tin mester di ningun cambio. Un autor di buki a bisa cu p'e si un solo ortografia lo ta mihor, p'e por bende tambe n'e otro dos islanan. Tabata obvio cu e hendenan kier informacion tocante Papiamento.

Fundacion Lanta Papiamento a priminti di sigui organisa e tipo di encuentronan aki. A graba e charlanan y e reaccion di e sala cu pronto lo ta riba YouTube.

Evelyn Wever-Croes:

CAFT a confirma cu Gabinete Eman a bolbe fracasa

Presupuesto 2016 no ta realistico….. Atrobe!

CAFT E siman aki a publica su raport riba e presupuesto 2016 di Gobierno, cu ainda mester yega Parlamento. E raport aki ta a base di e ley di CFT cu Gabinete Mike Eman a traha y cu e 13 Parlamentarionan di AVP a aproba dia 27 di augustus 2015.
CAFT den su raport no ta tene piedad cu e presupuesto. Den un palabra nan ta considera e presupuesto irealistico, y ta remarca cu atrobe e Gobierno no a entrega esaki na tempo.

E presupuesto 2016 cu pueblo mes no por a tuma nota di dje, y cu Mike Eman tin bon scondi, ta papia di un otro pakete di medida nobo, pero cu asina mes no ta suficiente.
Pesey CAFT ta insisti pa Gabinete Mike Eman introduci e belasting nobo ABB mas pronto cu ta posibel, e aña aki ainda, p'asina logra cobra 50 miyon florin extra di pueblo otro aña.

CAFT ta basa e conclusion aki riba 7 punto:

1. Crecemento economico: Gabinete Mike Eman ta conta cu crecemento di 3.8%, cual segun CAFT ta demasiado faborable, y CAFT ta insisti cu mester baha esaki na 3.5%.
2. Entrada di Gobierno: Gobierno ta premira cu pa 2016 e por cobra 82 miyon florin na belasting atrasa di cuidadanonan di Aruba, pero CAFT no ta mira esaki realistico, pasobra ta dos aña caba cu Gobierno ta cobrando belasting atrasa y esaki ta birando menos y menos; Ademas no a duna un splicacion debido con ta bay logra e meta aki, pues CAFT no ta kere cu e meta aki ta realistico.
3. Gastonan di Gobierno: Gobierno ta premira cu den 2016 su gastonan lo aumenta; CAFT ta bisa cu esaki ta contrario n'e meta di e propio Gobierno di percura pa gastonan no subi mas. Ademas CAFT ta bisa cu Gobierno a compromete pa baha su gastonan di personal cu 90 miyon florin, y awor no ta tene su mes na su palabracion. Gobierno a bay asina leu di fiha un maneho nobo, y lo no corta at all den gasto di personal. Dicon Mike Eman a priminti esey anto? Dicon el a firma cantidad di protocol anto?
4. Rebaho di deficit: Gabinete Mike Eman a compromete su mes cu Hulanda di baha e deficit di 2016 na 2%; hasta nan a pone esey den e ley di CFT cu e Parlamentarionan di AVP a aproba. CAFT ta di opinion cu e presupuesto no ta logra e meta aki, cu e presupuesto NO ta realistico. CAFT ta yena na un deficit mas realistico di 2.9%, pero dor cu esaki ta mas halto cu e 2% cu Eman a compromete su mes, CAFT ta bisa cu mester baha gasto mas ainda, of bin cu mas medida ainda.
5. Interes y fiansa: Aruba ta pagando actualmente 210 miyon florin na interes, cu ta 16% di e gastonan total. Tempo di Gobierno di MEP tabata ni mitar di e suma ey! Pensa kico tur Aruba por a haci cu e 210 miyon ey si Gabinete Mike Eman no a endeuda nos pais di e forma aki!
Lo pueblo por a hala rosea pasobra e medidanan lo no tabata necesario. CAFT ta remarca cu pa Aruba fia via Hulanda y paga menos interes, Aruba mester pone finansa na orden, pero di e forma aki, sigur bo no por bisa cu ta poniendo finansas na orde.
6. MEDIDA: Gobierno a cambia su lista di 24 medida, y re-emplasa esaki cu un lista di 7 medida, di cual un ABB cu mester cuminsa dia 1 di januari proximo y cu mester trece den caha di Gobierno 145 miyon florin, cu ta equivalente na un BBO di casi 6%. Esaki mester tin su efecto tambe den e planning di 2017-2020. Pero pa loke ta trata e entradanan premira,
CAFT no ta kere cu nan lo wordo realisa y ta conseha pa baha esaki. Y pa loke ta trata e bahamento di gasto, tampoco ta realistico, y awor ta parce cu ta mucho poco gasto lo wordo corta.
7. Companianan estatal: E companianan cu tin perdida y no a entrega cuenta anual, manera Post NV, Arubus NV y Freezone Aruba NV, ta un riesgo grandi pa finansa di Aruba. Gobierno a reacciona cu nan no ta mira problema, pero CAFT ta insisti cu mester traha un fondo pa imprevisto di 1%.

Pa loke ta trata e proyectonan PPP, CAFT a remacrca cu e tipo di proyectonan aki ta forma un riesgo pa presupuestonan futuro di pais Aruba, mientras cu te ainda no ta tene cuenta cu nan pa determina e deficit ni e debe di pais Aruba ('off balance').
CAFT pronto lo duna un conseho riba con mester atende cu e proyectonan aki.
Y finalmente CAFT ta remarca cu ainda Gobierno no tin su maneho y control na ordo, y CAFT ta bolbe urgi pa regla esaki y si mester cu technische bijstand, combina cu cursonan pa prepara e personal.

E raport di CAFT ta uno hopi negativo. Segun Evelyn Wever-Croes Gobierno a haya esaki 3 siman pasa caba, y mester a incorpora e cambionan sugeri pa CAFT.
Gobierno mester a contesta e raport aki caba, y Raad van Advies n'e momentonan aki ta trahando nan contesta, y lo indica si Gobierno a cumpli cu sugerencia y consehonan di CAFT.

Nos lo haya sa esey na momento cu e presupuesto 2016 yega Parlamento. Si Gobierno no cumpli cu e consehonan di CAFT, e por bolbe haya un KB.
E pregunta ta si Mike Eman lo bolbe laga e situacion sali asina tanto for di control.

Despues di varios dia di secura

Aruba a haya un palo di awasero



FOR DI algun luna caba, Aruba no a haya un palo di awasero, manera desea. Pesey den cierto forma ayera merdia, pueblo a keda sorprendi cu un palo di awasero, cu practicamente a pone Aruba bao di awa.
Camindanan tabata yen di awa, formando un obstaculo pa tur automobilista. Pero di otro banda tur hende tabata contento cu e awa aki, pasobra el a kita parti di e calor cu tabatin na Aruba.





Ladronnan ta drenta den auto y bay cu pertenencia valioso di e doño

E HOMBER C. a bay Warda di Shaba diamars 08.00, pa duna keho di ladronisia cu a tuma lugar for di su auto Toyota Rav 4.
E ta bisa cu desconocirnan a bay cu un cartera color creme Guess, den cua tabatin su rijbewijs Arubiano, un Visa creditcard y un envelop den cual tin papelnan di e auto y tambe algun sen los.
C. ta bisa cu el a para su auto 23.30, dilanti su cas y a laga e auto intacto. E ta bisa cu e no ta corda cu el a sera e auto na yabi.
Mainta el a constata cu ladronnan a drenta den e auto dor di e porta di baul. Polis a tuma e keho. Mirando cu e doño a haci e auto limpi y a use.
Polis no por a pone Recherche na haltura.



Publicacion den medio Venezolar

"Diputado de
di las conver
reactiva la r
reunia con n

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP, diamars mainta a condena e forma di hiba politica di miembronan di fraccion di MEP, caminda continuamente kier liga nan contrincantenan na acusacionnan relaciona cu droga y corupcion.

Sinembargo c'un publicacion haci den su poder na Venezuela na luna di juli di e aña aki, Parlamentario Tromp a mustra cu si miembronan di fraccion di MEP kier mishi cu integridad di miembronan di fraccion di AVP of Ministernan di Gobierno di AVP, nan mester busca den nan seno prome cu tur cos, pa mira cu no tin nada malo prome cu nan haci esaki.

Un publicacion haci na luna di 27 di juli di 2015, e newsblog La Orquidia Ilustrada a publica e siguiente articulo cu a carga e titulo:

"Diputado de Aruba promoto
reactivar la refinería se reun
Contenido di e articulo ta ref
miembro di fraccion di MEI
Croes kende e publicacion a
cu Glenbert lo ta hibando co
e refineria di Aruba.

Un observacion cu tambe ti
Glenbert Croes a wordo m
combersacion riba e proceso
tres aña den e negociacion a

Parlamentario Melvin Tr
publicacion ta sigui mustr
Diputado di Aruba, Glenbert
figuranan cuestionabel mane
ta lider di un grupo militar L
Piedrita y tambe a menciona
vinculo di e Diputado di Arub
cu Desi Bouterse, kende t
deteni actualmente na Merc
pa traficacion di droga y bent
di arma na gruponan terorista

E publicacion hasta a public
un foto cu Glenbert a sac

no

Aruba promotor rsaciones para efineria se arcos"

hunto cu Valentin Santana y Desi Bouterse riba un di e plazamam di 23 de Enero na Venezuela y segun Parlamentario Melvin Tromp esaki ta pruebanan cu tin exterior, di asuntonan concreto, di acusacionnan serio den direccion di un miembro di fraccion di MEP y ta otro acusacion serio den direccion di un fraccion cu ya ta conta cu cantidad di acusacion caba.

or de las conversaciones para ía con narcos".
feri directamente na loke n'e P den Parlamento, Glenbert yama "diputado" sugeriendo mbersacion pa reapertura di

n cu cuestiona ya cu nunca anda pa Gobierno pa hiba o aki, siendo cu Gobierno tin ki caba.

omp a sigui mustra cu e ra den forma amplio cu e t Croes, lo a yega di reuni cu era Valentin Santana, kende a
e
a
a
a
a
a.

a
a

Parlamentario di AVP a sigui splica cu den fraccion di MEP tin dos figura caba cu ta liga na asunto di droga y otro na un acusacion serio di acoso sexual contra un menor di edad y cu nunca esaki a wordo aclaria.

Ta bin acerca segun Tromp, cu e propio lider di partido MEP, nunca bin dilanti y splica recibonan cu a wordo publica riba transaccion di miles di florin pa un oficina cu simplemente a existi como un tipo di cuenta di banco ya cu no tin ningun indicacion cu e oficina aki a yega di eherce un of otro asunto, cu no ta di ricibi e placa cu a sali publica e tempo ey.
Ora cu miembronan di fraccion di MEP kier publica mentiranan, kier lanta insinuacionnan cu nunca nan por prueba, nan mester percura pa otronan den e fraccion no tin nada na cachete, no tin nada riba nan cuenta ya cu e berdad semper lo bin dilanti manera e publicacion riba Glenbert Croes su bishitanan na Venezuela continuamente. La Orquidia Ilustrada a mustra riba algun di e amistadnan aki, a cuestiona e hecho cu e Diputado di Aruba tin vinculo asina habri cu e yiu di Desi Bouterse, esta Dino, kende ta cumpliendo un castigo di 16 aña di prison na Merca.



Diputado de Aruba promotor de las conversaciones para reactivar la refinería se reunía con narcos

Glenbert Croes diputado de Aruba, perteneciente al partido izquierdista MEP, es el promotor de las conversaciones entre el gobierno de la isla y CITGO, y PDVSA para la reactivación de la obsoleta refinería de la isla.
Croes señala en declaraciones a la prensa isleña que CITGO y PDVSA participarán como socios. Una o dos veces por semana Croes declara a la prensa local sobre los avances y factibilidad de los acuerdos. Pero hay varios detalles importantes que no pueden ser pasados por alto.
Glenbert Croes es vinculado a grupos paramilitares, narcotraficantes y traficantes de materiales preciosos.

Croes posó en una plaza del 23 de Enero, en el populoso Oeste de Caracas junto a Valentín Santana , líder del colectivo armado La Piedrita y Dino Bouterse, detenido en Panamá el 29 de agosto de 2013, extraditado a USA donde se le juzga por el tráfico y envío de cocaína. En Aruba causó revuelo la captura de Dino Bouterse, puesto que tendría vínculos con miembros del partido MEP de la isla, junto a quienes aparece en fotografías. Dino Bouterse, de 40 años de edad, quien es hijo del presidente de Surinam Desiré (Desi) Delano Bouterse, compareció ante un tribunal de Estados Unidos, acusado de tráfico de drogas y armas. Bouterse se declaró inocente en una corte federal de Nueva York.

El aprehendido, quien se desempeñó como director de la unidad antiterrorista de Surinam, fue arrestado en Panamá y entregado rápidamente a agentes estadounidenses. En julio de 1999 su padre, el presidente de Surinam, fue condenado en los Países Bajos a años de cárcel por tráfico de droga. No llegó a presentarse al juicio, por lo que se expidió una orden internacional para detenerle, lo que de hecho le hace imposible salir de Surinam, que por disposiciones internas no puede entregarlo. Bouterse reaccionó a la decisión del juez diciendo que el testigo principal en el juicio fue sobornado.

La detención ocurrió cuando el presidente Desi Bouterse recibió de manos de su homólogo peruano Ollanta Humala la presidencia temporal de la Unión de Naciones Sudamericanas (UNASUR), durante la cumbre de jefes de estado que se llevó a cabo en Paramaribo (Surinam). Bouterse sostendría una amistosa relación con Glenbert Croes, importante miembro del partido MEP, quien aspira a ocupar puestos de gobierno en Aruba. La prensa de Aruba señala que Glenbert Croes mantenía reuniones con Bouterse en Surinam supuestamente para realizar diferentes negocios.

Relaciona cu turistanan Venezolano

Hotelnan mester ta prepara pa shiftnan for di e mercado aki

Cantidad no a baha, si e cantidad kedando den hotel

"MI KIER cuminsa na bisa cu nos relacion cu AHATA y Ministerio di Turismo riba e tema aki ta hopi bon, ta habri y transparente", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a enfatisa. E ta referi n'e discusion cu a surgi relaciona cu menos turista Venezolano hospedando den hotelnan durante e ultimo 2 pa 3 lunanan.
E ehecutivo di ATA a sigura cu hunto cu AHATA y Ministerio di Turismo a analisa e cifranan y ta consciente di e realidad aki.
Sinembargo, ta lamenta cu no ta añadi informacionnan clave cu mester tene na cuenta ora cu papia di shiftnan den e mercado incluyendo e ultimo resultado nan di hotelnan. Mester brinda e informacion completo asina haciendo e contexto den cual mester analisa esaki uno completo tambe!

Den combersacion cu AHATA ora a analisa e cifranan e.o. mester remarca cu aña pasa den luna nan di juli, augustus, september y te cu december sigur, varios aerolinea internacional a stop di bula pa Venezuela, y a nota un crecemento 'explosivo' pa Aruba di pasaheronan uzando nos isla como un "hub" pa Merca, Europa y otro destinacionnan. E turistanan ey ta menos e aña aki.
Hotelnan ta traha man den man cu A.T.A., mescos cu AHATA y mester remarca cu tur ta di acuerdo cu e mercado di Venezuela ta uno cu ta "shift" conforme cambionan domestico primeramente.

Asina por bisa cu ainda Aruba ta wordo uza como "hub", pero esaki no ta rekeri estadia necesariamente mas di 1 anochi mirando cu orarionan di servicio aereo e.o. tambe a cambia haciendo posibel cu por conecta mesun dia.
Pero tambe varios aerolinea a re-institui buelo pa Venezuela atrobe, bendiendo esaki nan na dolar solamente. Hotelnan, mescos cu otro nan cu ta depende grandemente di e mercado di Venezuela mester ta prepara pa "shift"nan.

Pero esaki ta facil bisa y de facto no ta dje facil, pasobra no por pronostica ki ora e mercado lo cambia y asina afecta negoshi nan cu ta depende di esaki. En todo caso n'e momentonan aki, ATA ta trahando estrechamente cu AHATA pa yuda pusha otro mercado pa por yena locual varios hotel a perde di Venezuela.
Mester bisa si cu hotelnan ta sigui haya e mercado aki uno atractivo y ta sigui ricibi bon negoshi di Venezuela, e.o. riba e area di "weddings".
Pues tur partido ta alinea den sentido di cu e mercado ta keda importante y mester sigui trata di captura e bishitante nan afluente y desea.

Na mes momento tambe den colaboracion estrecho cu AHATA ya pa varios luna ta sigui un strategia di diversificacion, den e mercado di Latino America, pero tambe den e mercado di Merca. Asina a anuncia recientemente tambe cu lo enfoca riba e mercado hispano, principalmente e Venezolanonan afluente, na Merca.
Esaki nan ta ehempelnan di strategianan cu ya caba a bin ta implementa y cu manera por mira ta sigui amplia, asina enfocando riba mercadonan alternativo, considerando e.o. posibel "shift"nan di Venezuela.
Tambe mester nota cu e mercado di Merca ta respondiendo na un manera sublime cu un crecemento di casi 9% te cu september e aña aki.
E mercado aki ta uno atractivo cu ta conta cu preferencia di varios hotel grandi riba nos isla, ya cu e rendimento ta uno atractivo.
Ora cu papia di bahada di cierto mercado mester añadi esaki tambe n'e contexto completo; manera cualkier negoshi bo ta pone mas esfuerso riba e mercadonan cu ta rindi mas y purba di crea un balansa sano, combinando diferente mercado.

Conforma AHATA su relato, por lo general hotelnan grandi ta sigui conta cu e bishita di e Venezolano afluente na nan hotel.
Di otro banda, cifranan concreto ta confirma cu cantidad di turista Venezolano yegando Aruba NO a baha, sinembargo tin un segmento nobo. Esey ya ATA a elabora riba dje recientemente y a demostra su inkietudnan den un relato di prensa.
Den esey, a consecuencia di e retonan politico y economico na Venezuela, ta yegando mas y mas turistanan cu ta bin pa haya aceso na dolar y ta opta pa keda den apartamento na casnan mes. Esaki ta consecuencia di locual ta pasando n'e pais bisiña y mester añadi esaki n'e contexto di avancenan for di e mercado di Venezuela; mas ta yega Aruba, pero e "share" cu ta keda na hotel a baha.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a admiti cu ta dificil pa separa e turista cu ta bin pa gasta cu esun cu ta bin pa un otro meta.
E realidad ta cu e mayoria di turistanan yegando for di Venezuela t'esnan cu nos ta desea, cu por ehempel a inverti den un condominio, tin nan mesun cas luhoso, tin time-share na hotel y asina por sigui menciona.
No por kita for di e realidad cu Venezolanonan ta entre e turistanan cu ta gasta mas riba nos isla. Pues, e grupo chikito cu awor ta causando molester no por cambia e percepcion y e bentahanan cu e otro grupo ta aporta na dje.

Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu ayera ainda a reuni cu partnernan den turismo, specificamente riba e retonan di Latino America y e.o. e mercado Venezolano.
Na final di dia mester realisa cu e cantidad di Venezolanonan ta sigui aumenta y cu e bolo ta bira mas grandi, y cu no ta tur ta scoge pa keda den hotel.
Bisando esey, hotelnan ta keda stabiel, pero relativamente (den "% share" di e total) a bay atras, pa cual ATA lo sigui traha den cooperacion estrecho cu nan y cu AHATA pa mira con por prepara mihor pa "shift" nan y mira con por sigura mas estadia di e bishitante Venezolano desea, combinando esaki cu otro mercadonan atractivo.

El a termina bisando cu el a yega di enfatisa e asunto aki na mas di un ocasion den pasado y ta bolbe ripiti'e: E turistanan Venezolano semper tabata y ainda ta hopi importante p'e desaroyo turistico di nos pais!




CONNECT
FASTER
SCARLET
RESIDENTIAL
ISLAND DRIVEN
GET CREATIVE WITH YOUR INTERNET.
SUPER SPEED DEALS
NO BUSCA MAS! ABO TAMBE POR DISFRUTA DI E DOWNLOAD Y UPLOAD RESIDENCIAL DI MAS RAPIDO RIBA MERCADO, PAGANDO MENOS!
CU SCARLET UNLIMITED HIGH SPEED INTERNET BO TA PAGA MAS VELOCIDAD PA MENOS PLACA. NO MAS BUFFERING, NO MAS TARDANSA.
STARTING FROM
AFL. 79.00
PER MONTH + STATIC IP
scarletaruba
+297 584-2595
scarletaruba.com
scarlet

Parlamentario Melvin Tromp

Ta Gobierno di MEP a laga e pais y pueblo di Aruba lomba contra muraya

MAS Y MAS ta sali na cla cu oposicion den Parlamento, ta drumi y lanta cu e gran deseo pa cosnan bay malo cu Aruba, pa pueblo di Aruba topa cu contratiempo y e pais cay den un crisis un biaha mas manera na 2009, p'e ora nan saca probecho politico.Ta casi 6 aña fraccion di MEP ta anhelando desaster pa nos pais, ta anhelando pa cosnan bay malo, anhelando pa Hulanda bin mete den nos asuntonan manera a haci cu Gobierno di MEP caminda a schaakmat omo di e actual lider di MEP, segun Melvin Tromp.

Awor por lesa otro intento di fraccion di MEP pa desbarata e asunto di VUT-regeling y ta papia cu Gobierno di AVP ta lomba contra muraya ya cu ta pa di tres ocasion ta presenta e proposicion aki p'asina trata di reduci e costo di persona halto cu tin.

"Aki caba nos por mira e hipocrecia di e lider di MEP y su ayudantenan, ya cu for di 2014 CFT inicialmente a duna indicacion cu 2000 trahador publico lo tin cu bay cas y aki nos tin cu corda cu den un periodo di 8 aña di Gabinete Nel Oduber, 4000 hende a wordo emplea den servicio di Gobierno, entre nan e dos yiunan di Nel, esta Dangui sigur cu awor ta forma parti di un fraccion cu ta insisti pa nada funciona den e pais aki.

Ta curashi cualkier miembro di fraccion di MEP mester tin pa bin papia cu Gobierno ta lomba contra muraya, ya cu ta nan partido na 2009 a wordo manda cas pa pueblo di Aruba ya cu nan a laga e pais y henter e pueblo lomba contra muraya.

E pio crisis economico y financiero cu nos pais a yega di conoce, seramento di e refineria di San Nicolas, un porcentahe hamas bisto di desempleadonan, un crisis social y un sistema di educacion caminda literalmente scolnan tabata bin abou riba cabes di studiante y maestronan. Pueblo tabata contra muraya pa un BBO cu a wordo introduci y cual placa produci nunca a bay bek pa pueblo, nunca a inverti den economia di e isla y nunca a haya sa kico Gobierno di MEP a haci cu tur extra biyonnan cu nan a haya", segun Melvin Tromp.

Ora cu cualkier miembro di fraccion di MEP kier papia di lomba contra muraya, nan papia cu Dangui Oduber, con su persona y su ruman si a haya trabou sigur den aparato di Gobierno, con henter su famia ta y tabata practicamente den servicio di departamentonan di Gobierno.

Lomba contra muraya ta un expresion cu por wordo haci na lider di e partido, Evelyn Wever Croes, kende a sinta y scucha cuanto huur su famia tabata ricibi for di caha di Gobierno pa edificionan cu tabata para bashi, sin cu el a saca un dede of sikiera aparenta cu e cos aki ta molestia su persona como politico, pero te awe no kier papia di e suma di 28 miyon cu a pasa den su famia.

Un suma cu por a haci hopi pa pueblo, un suma cu por a sirbi e pais, pero awe bo kier pretende cu cosnan ta malo, cu pueblo ta sufriendo y cu nos pais a perde su autonomia financiero.

Ta mesun hendenan aki a bandona edificio di Parlamento dia 27 di augustus di e aña aki ora cu nan a fracasa den otro intento pa trapa e decision sagrado cu pueblo a tuma na luna di september di 2013, eligiendo AVP pa dirigi e pais aki pa otro periodo di gobernacion.

Nan a pasa dos luna den auxilio, no como exiliadonan politico of oprimi, pero cu placa di pueblo den nan saco, cu nan no a traha p'e y nan a sigui haci politica partidista pa despues bin papia cu Gobierno ta lomba contra muraya.

Ta un fraccion cu a perde gevoel pa realidad, a perde respet pa loke ta dignidad politico y Parlamentario, ta hendenan cu a bira ciego pa mira loke Gobierno di AVP a duna pueblo, cu placa di pueblo y ningun momento a tuma placa di pueblo pa hinca den saco di famia y amigonan manera MEP a haci 8 aña largo," Parlamentario Melvin Tromp a trece dilanti.

Rol 19 di November 2015 - Corte di Prome Instancia lo trata e.o.

Caso di menasa, insulto di Polis cu ta data di ultimo actividad di Carnaval

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.A.B.	B. ta wordo acusa di posesion di un arma (un cuchio) den publico riba 10 di januari 2015.
08.40	J.M.J.C.	C. ta wordo acusa di posesion di arma (un bat di baseball y dos cuchio) den publico riba prome di januari 2015.
09.00	O.L.J.S.	S. ta wordo acusa di posesion di un arma (un sker) den publico riba prome di januari 2015.
09.10	I'j.B.	B. ta wordo acusa di a maltrata un polis riba 7 di februari 2015, dor di dal e cu mokete na su garganta.
09.20	J.A.A.	A. ta wordo acusa di a haci su necesidad den publico riba 8 di februari 2015.
09.30	A.J.A.	A. ta wordo acusa di posesion di un arma (un spada Samurai) den publico riba 8 di februari 2015.
09.40	R.G.G.	G. ta wordo acusa di tabatin hennep den su posesion riba 12 di februari 2015.
09.50	E.C.K.	K. ta wordo acusa di tabatin cocaine den su poder riba 14 di februari 2015.
10.00	O.L.J.S.	S. ta wordo acusa di buracheria den publico riba 14 di februari 2015.
10.10	Y.E.Y.	Y. ta wordo acusa di a yama un polis pa "m" riba 14 di februari 2015 cu intencion pa insulte, mientras e tabata haci su trabao.
10.20	H.A.S.	S. ta wordo acusa di no a cumpli cu ordo di polis durante parada di grandi na Playa riba 15 di februari 2015 y di a, cu e intencion di insulta, a yama polis pa "yiu di ****" y/of "*****zakken".
10.30	E.E.L.	L. ta wordo acusa di a bringa durante e parada grandi na Playa riba 15 di februari 2015, dor di resisti ora guardianan di seguridad kier a sake for di un grupo di carnaval.
10.40	R.E.C.	C. ta wordo acusa di buracheria den publico riba 15 di februari 2015.
10.50	Y.H.A.	A. ta wordo acusa di a bisa un polis, cu e intencion pa insulte, e frase: "Polisnan ta m." riba 14 di februari 2015.
11.00	V.v.C.	V.C. ta wordo acusa di buracheria den publico riba 15 di februari 2015.
11.10	J.B.	B. ta wordo acusa di a bisa un polis, cu e intencion pa insulte, e frase: "F*** the police" riba 15 di februari 2015.
11.20	J.J.M.	M. ta wordo acusa di no a cumpli cu ordo di polis riba 15 di februari 2015 y di tabata burachi den publico riba e mes fecha.
11.40	G.J.E.L.	L. ta wordo acusa di a resisti detencion riba 15 di februari 2015.
11.50	G.A.C.	C. ta wordo acusa di a resisti detencion riba 15 di februari 2015

Keho di kiebro di auto

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 00.45, na un adres den de la Sallestraat unda e habitante kier duna keho di kiebro den su auto. Eynan e muher S. ta bisa Polis cu desconocirnan a kibra den su auto na haltura di e parkinglot di Burger King.
Mirando cu e tin miedo di choler, el no a yama Polis eynan y a bay cas pa yama Polis. Polis a tuma e keho.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

ARA ta constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mesun plannan pa drecha finanza publico

DEN E RAPORT di e investigacion cu Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a haci riba e Cuenta Anual di Pais Aruba pa 2013 a keda constata cu Gabinete Eman no a cumpli cu su mesun plannan pa drecha e finanza publico di nos pais, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro (MEP). Riba pagina 4 di e raport di ARA nos por lesa cu ARA ta constata cu Gobierno no a logra cumpli cu e diferente marconan financiero cu e mes a presenta. Ya caba ora di compila y despues cambia e presupuesto ta desvia di e marconan financiero presenta.

E desviacion ta ainda mas grandi si e cifranan realisa wordo compara cu e marconan financiero aki. Riba pagina 27 te cu 32 ARA ta brinda informacion detaya di e desviacionnan aki.

Locual cu ARA ta trece dilanti t'e hecho cu Gabinete Eman na tres ocacion ta desvia di su mesun plan y palabra.

Na prome instante Gabinete Eman na 2010 a presenta un cuadro financiero den cual nan a bisa cu cada aña nan lo baha e deficit presupuestario di nos pais dor di baha gasto cu 75 miyon florin.

Pero Gabinete Eman no a tene su mes na su palabra y a presenta presupuestonan cu no ta cuadra cu e cifranan presenta den e cuadro financiero.

Na di dos lugar Gabinete Eman ora di trata e presupuesto den Parlamento a bin cu Nota di Cambio pa cambia e presupuesto y asina a desvia mas ainda di e cuadro financiero.

Y na di tres lugar, ora di compila e Cuentanan Anual a keda constata cu tin desviacionnan aun mas grandi entre e cifranan real y esnan di e cuadro financiero presenta pa Gabinete Eman, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro.

Mester remarca cu e cifranan di e cuadro financiero di 2010 a wordo adapta na 2013, pero asina mes Gabinete Eman a desvia di e cifranan aki. Na 2014 tambe a bin cu un plan nobo, e Acuerdo di Balanced Budget, pa tene e gastonan n'e nivel di Presupuesto 2013 cual ta 1350 miyon florin.

Pero ta conoci caba cu Gabinete Eman no a tene su mes na su mesun palabra y den presupuesto 2014 a surpasa e nivel di gastonan proponi den e Acuerdo di Balanced Budget.Pues for di e raport di ARA ta bira bisto cu Gabinete Eman no por a cumpli cu e plannan irealistico cu nan mes a presenta.



Proyecto Ban Traha ta sigui cosecha exito



"CU E maneho nobo di re-integra hendenan den onderstand bek riba e mercado laboral a logra un reduccion di 339 persona for di e lista di Bijstand.
Esaki ta un reduccion di mas di 3 miyon florin riba e presupuesto di bijstand, esta Materiele Hulp.
Mayoria di e personanan aki tin un trabou awendia. Y lo mi sigi haci e esfuerso aki", Minister Paul Croes a anuncia recientemente.

Na januari 2014 tabatin 2910 famia inscribi riba e lista di onderstand. November 2015 e cantidad a yega 2571 persona riba e lista. 339 persona menos ta nifica cu e control a mehora contra esnan cu tabata traha y cobra bijstand na un forma ilegal.
Tambe esaki ta nifica cu enbes di haya e 475 florin of e 600 florin pa luna, awendia e famia aki por conta cu un entrada alrededor di 1900 pa 2500 florin.

"Na momento cu mi a asumi e responsabilidad aki, mi a haci esaki un prioridad. Motiva mas tanto hende posibel cu por traha, pa traha. Cu e proyecto aki, cu ta un cooperacion entre Departamento di Asunto Social y Departamento di Progreso Laboral (DPL) nos ta mirando cu esaki ta logrando su frutonan.
Nos ta apoyando nos Arubianonan bek na trabou", Minister di Trabao y Asunto Social a mustra. Pa bo bin na remarke pa un Onderstand bo mester tin paspoort Hulandes. Esaki ta nifica cu tur esnan cu haya trabou pa medio di Ban Traha ta Arubiano.



Sacha Geerman;

2015 Un aña grandi di logronan pa Aruba pa Derecho di Mucha

ESAKI T'E siman unda cu hopi mas énfasis ta wordo duna n'e tratado di Derecho Internacional di nos Muchanan.
Sra. Sacha Geerman kende ta Presidente di Comision di Derecho di Mucha Aruba a duna di conoce cu Aruba e aña aki a haña mas oportunidad pa yega mas serca di informacionan y encuentro cu otro paisnan p'asina nos mehora cada biaha nos obligación pa nos muchanan na Aruba.
Dia 20 di november ta importante pa recorda cu paisnan rond di mundo a firma hunto p'asina compromete nan mes p'e derechonan di mucha.

Aruba tambe a firma e compromiso aki na aña 2001 pa cumpli cu un acuerdo di 54 articulo di e tratado.
2015 Aruba a logra pa participa n'e tratado na Geneve den juni, unda Aruba a raporta con nos ta implementando e derechonan di mucha. Ademas Aruba a ricbi un serie di recomendacion cu nos mester cumpli cu ne.

Un otro logro ta unda a instala un task-force riba nivel di Reino unda cu a habri e posibilidad pa traha hunto na beneficio di nos muchanan den Reino. E comision a traha riba e relato y con pa canalisa e recomendación cu nan a haña na Geneve.
E documento pa maneho integral di Hubentud "Generation of leaders" tabata un di recomendacionnan di Nacionnan Uni, unda nan a aplaudi e inciativa pa finalisa e proceso di e documento aki.
E t'e documento cu mester wordo implementa den tur sector cu ta atende cu nos muchanan, unda cu e pasion di tur mester tey pa implemente haciendo esaki realidad.

Algun di e puntonan importante di recomendacionnan ta e.o. stimula participacion di e hobennan mas den nos comunidad, hobennan mester wordo scucha y guia.
Esnan cu ta sufri dor di violencia domestico mester sa unda nan mester acudi pa haña e ayudo of informacion cu nan tin mester.
Sra. Sacha Geerman a bisa; "No ta Gobierno so tin e responsabilidad sino tur instancia, educadornan, comercio, famianan mester ta dispuesto pa carga e responsabilidad aki. Fondonan necesario mester wordo poni p'asina yuda mas ainda den ehecucion di e cuido y guía di nos yiunan."

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

Introduccion di Codigo di Comportacion den Enseñansa ta un bon paso pa un ambiente mas sigur pa alumno y maestronan

E SIMAN aki a habri cu e noticia cu a introduci e "Nationale Gedragscode Onderwijs" (Codigo di Comportacion) pa tur scol aki na Aruba. E codigo aki ta crea claridad pa tur instancia pa loke ta trata e comportacion cu ta aceptabel na scol y ta aplicabel pa mayor, alumnonan, maestro y directivanan di scol, segun Jeffrey Kelly (AVP).

Importante ta pa concentra riba kico ta aceptabel y kico no y cua ta e derecho y obligacionnan di esnan envolvi den enseñansa. Un di e metanan principal ta pa minimalisa e incidentenan na scolnan y crea un ambiente positivo y "safe" na tur scol. Un comision cu ta consisti di 13 stakeholders a reuni pa lunanan largo y awor ta cla cu e producto final p'asina presenta esaki na tur scol aki na Aruba. Segun Parlamentario Kelly ta importante pa tur stakeholders den enseñansa ta riba un liña pa loke ta trata comportacion cu ta aceptabel na scolnan.

E Codigo di Comportacion ta enera e.o. proceduranan cu mester cana den cierto situacion. E aña aki ainda e informacion lo wordo duna na scol y mayornan.

Mocion cu a sali di Parlamento

Nos por corda cu a sali diferente mocion durante reunionnan publico den Parlamento p'asina garantisa tanto seguridad di alumno como maestronan.
Parlamentario Jeffrey Kelly ta di opinion cu e Codigo di Comportacion sigur ta cumpli cu e mocion caminda cu a pidi Minister pa percura pa presenta un plan di maneho pa proteha e integridad fisico, mental y social di maestronan di scol den ehecucion di nan funcion. Alabes a pidi Minister pa percura pa un ambiente mas sigur posibel na y rond di tur scol aki na Aruba.
Parlamentario Kelly ta aplaudi e introduccion di e Codigo aki y ta spera cu lo por sigui traha pa garantisa seguridad di nos alumno y maestronan.

Dos aña di Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt





DEN HAAG – Na Gabinete di Aruba a tuma lugar un encuentro na ocacion cu dia 14 di november ta dos aña cu Alfonso Boekhoudt a huramenta como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.
Un momento especial unda e mandatario – conhuntamente cu e personal di Gabinete di Aruba y ATA Europa - por a mira atras riba su di dos aña na Den Haag y alabes papia tocante e retonan p'e siguiente aña.

Sr. Alfonso Boekhoudt a cuminsa na bisa cu e prome aña a dedica na expone e posicion di Aruba como hub entre Europa y Latino America.
E mandatario a bisa cu e aña cu a pasa a concentra hopi riba e maneho di Gobierno riba e tereno di sostenibilidad.
Den cuadro di esey a tene e Green Aruba Pre-event e aña aki y a co-organisa un evento riba e tema aki cu TNO di Hulanda.
Pa loke ta Gabinete di Aruba a mira cambio principalmente den Departamento di Enseñansa. Desde e aña aki e mentornan ta duna guia unicamente n'e studiantenan den nan prome aña.
E guia di e otro studiantenan ta cay directamente bou di Gabinete di Aruba.

Un otro aspecto cu a bin ta haya atencion di Gabinete di Aruba ta ayudo na nos Arubianonan na Hulanda.
'Un caso special tabata esun di Mitch Henriquez, unda Gabinete di Aruba a brinda sosten n'e famia unda cu nos tabata por.
Mi a ricibi hopi reaccion positivo riba e acercamento aki cu ta duna mi satisfaccion pa loke t'e trabao cu nos como Gabinete ta haci', asina sr. Boekhoudt a bisa.

'Otro aña lo bira uno cu un aspecto excepcional. Nos ta celebra 30 aña di Status Aparte. Un momento pa nos mustra con nos a yega asina leu. Trinta aña di Status Aparte den cua nos por ta liber pa expresa nos propio identidad y e aspectonan cultural importante pa nos. Aspectonan tambe cu ta haci nos orguyoso como Arubiano', asina sr. Alfonso Boekhoudt a bisa.
E mandatario den su discurso a gradici tambe ATA Europa den nan logro pa trece mas turista Europeo na Aruba.
'Tambe mi ta hopi gradicido p'e cooperacion estrecho y positivo cu ta existi entre ATA Europa y Gabinete di Aruba.'

Finalmente Minister Boekhoudt a gradici tur esnan presente pa asisti n'e encuentro special aki den cuadro di su di dos aña como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.
'Nos como Gabinete y boso como funcionario a mustra di por maneha e tarea cu Aruba ta pidi nos pa haci.
Mi ta hopi gradicido na boso p'e bon sosten cu mi a ricibi e ultimo aña aki y mi ta spera di por conta riba esaki p'e aña cu ta bini.'

Jerryline Kannegieter, beleidsadviseur di Ministerio di Enseñansa

A introduci Kerndoelen como parti di Proyecto Scol Sigur





E META ta pa tur scol na Aruba ta sano y sigur, y tur maestro y studiante mester tin un solo enfoke y esey ta “Enseñansa”.

E proyecto Veilige Scholen ta di vital importancia pa Aruba. E retonan cu ya a discuti y acorda cu diferente partner social, di seguridad y salubridad ta ensera tambe entrega di dos documento introduci na tur docente di kleuter y basisschool, como tambe directiva y teamnan di apoyo di cada scol.

E kerndoelen y kerndoelenwerkdocument ta inclui tur informacion cu e scolnan mester sa, te den detaye di klas pa klas, pa realisa e nivel minimo di conocemento y habilidad di diferente topico di matematica pa un bon transicion di e alumno for di basisschool pa scol secundario.

Jerryline Kannegieter, beleids-adviseur di Minister di Enseñansa a splica cu e kerndoelen, esta metanan nucleo t’e standardnan minimo na scolnan basico, ta necesario pa un mucha den cada aña di scol basico.

Esaki ta garantisa cu na fin di e carera di scol basico tur studiante ta riba e mesun nivel. Generalmente kerndoelen ta garantisa cu tur standard ta igual na tur scol na Aruba.

Cu e kerndoelen Aruba lo tin un nivel nacional di standard minimo pa scolnan basico cu ta cuminsa for di den kleuter caba, cu introduccion di cierto elementonan.

Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu e direccion awor entre tur esnan envolvi ta riba e mesun liña, tur cabesantenan di scol ta sincronisa cu tur partner y cu ta resulta den scolnan sano y sigur.

Cu introduccion di e “Kerndoelen document”, ta logra sincronisa mas den detaye ainda!



Rulthaine Lindor, criminologo y beleidsadviseur pa Ministerio di Husticia

Husticia ta forma un parti importante di Proyecto Scol Sigur

E PROTOCOL Nacional di Comportacion pa Enseñansa na Aruba (Nationale Gedragscode Onderwijs) Aruba 2015 ta consisti di 13 diferente stakeholders, e.o., representantenan di directivanan di scol mas grandi, Stichting Katholiek OnderwijsAruba (SKOA), Stichting Protestant Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA), Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA), Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB), Dienst Publieke Scholen (DPS), Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Sindicato di Maestro Arubano (SIMAR), Directie Onderwijs (DO), Tienda di Educacion (TDE), Stichting Arubaanse Kinder- en Jeugdtelefoon (Telefon pa Hubentud), Stichting Fundacion Respeta Mi, Ministerio di Husticia y Ministerio di Enseñansa y Famia.

Rutlaine Lindoor, criminologo y alabes beleids adviseur na Ministerio di Husticia a enfatisa cu e Plataforma di Bario y ta similar n’e Veilige Huis cu ta un plan Hulandes uza na Hulanda y Bonaire. Den e concepto aki diferente partner den husticia ta sinta hunto cu tur e schoolbestuur y tambe Departamento di Onderwijs y otro fundacionnan y ta delibera diferente caso.

Desde september tur stakeholders ta trece inforamacion dilanti cu ta ensera problemanan cerca hobennan y nan situacion na cas y di nan “peers” p’asina traha un plan di maneho y acerca pa posibilidadnan di mehoracion tanto cerca e hoben cu ta den problema, pero tambe su mayor y esnan cu ta den contacto cune directamente.



Despues ta sigui e pasonan pa den conhunto resocialisa e hoben bek den sociedad. Husticia ta parti di e programa Veilige Scholen y di e programa plataforma nacional. Hopi bes ta wordo pidi p’e Polis ta den bario y tambe na scol. E schoolbestuur ta parti di e Plataforma Nacional y asina ta keda serca di e problema y di e solucion.

E hoben den un forma positivo ta converti su mes den e wowonan di sociedad na unda por señala luganan cu tin crimen ta aglomera p’asina esaki wordo ataca mas rapida- y eficazmente. pesar di diferente desaroyo positivo den enseñansa manera e concepto di Scol Saludabel, e concepto di “Veilige School”, protocolnan contra termento na scol, e uzo di metodo di Disciplina Consciente y existencia di reglamentonan di cada directiva di scol, ainda tin incidentenan ta tuma lugar y a crea e necesidad pa traha hunto y na nivel nacional.



Coordinador na Centro Multi Disciplinario (MDC), Rosanna van Dijk:

Proyecto Scol Sigur tambe na Centro di observacion MDC



E CENTRO Multi Disciplinario (MDC) na Dakota ta un centro di observacion cu a keda cla na aña 2011 y e aña escolar aki a habri e di dos parti, cual ta un centro di observacion. Como parti di e proyecto Veilige Scholen e centro aki tambe lo implementa e recomendacionnan necesario. E centro ta consisti di dos klas, un Kleuterklas di 8 mucha y un Eerste Klas cu ta conta cu 6 studiante ofreciendo nan oportunidad di extra guia of un otro tipo di guia specialisa den enseñansa, pero ainda no tin un diagnostico definitivo y pa no stagna nan educacion na un scol regular.

E muchanan aki t'asina yama "bespreekgeval" y no ta sigur ainda ki tipo di enseñansa ta pas mihor pa nan. E diagnostico cu nan haya por resulta den nan integracion of re-integracion den un scol regular, un scol pa enseñansa special of un Cluster 4 School. Aruba ainda no tin un Cluster 4 School, pero ta den e proceso pa establece esaki bou di guia di MDC.

Rosanna van Dijk ta splica cu e meta di e observatiecentrum ta pa ofrece un ambiente di scol, cu e mesun lesnan cu ta wordo duna na cualkier kleuter y cualkier eerste klas, pero cu ta adapta pa loke t'e parti di comportacion. E centro aki ta importante pa yuda muchanan yega nan maximo di nan potencial y ta prueba en general cu e intervencionnan cu ta resulta mas exitoso ta esunnan cu ta tuma lugar tempran.

Un programa cu lo wordo implementa cuminsando februari lo ta Teachers Care, cu ta ensera un trabao individual di un psycholoog cu lo guia e personal den enseñansa na Aruba. Asina poco poco e proyecto Veilige Scholen ta yega na su nivel mas halto y tur scol lo ta riba mesun nivel y ta traha hunto pa mehoracion den enseñansa. MDC ta posibel via e Fondo di Desaroyo Europeo, den cual a logra drecha diferente scol y percura cu e seguridad y adelanto di e studiante tin su lugar mereci pa futuro desaroyo di nos comunidad.

Trahado social pa Telefon pa Hubentud Shamila Bulos:

Ministerio di Enseñansa lo financia proyecto "anti-Bullying" pa tur scol na Aruba

E PROYECTO "Veilige Scholen" ta cumpli cu e tratado di Derecho di Mucha, di cual Aruba ta forma parti desde januari 2001. Un scol sigur fisica y emocionalmente ta hopi importante den desaroyo di un mucha. Gobierno tin e responsabilidad pa cumpli cu e aspecto aki. Cada organisacion esta, Departamento di Enseñansa, Directivanan di Scol, Cuerpo Policial, FADA, Telefon pa Hubentud, Wit Gele Kruis, Fundacion Maatschappij & Criminaliteit, Ministerio Publico, Fundacion pa Nos Muchanan y mas a firma e acuerdo y protocol cu lo traha den bienestar general di e mucha, sea ta pa duna les, preveni uzo di droga of pa scucha y duna conseho ora di problema, specialmente na momento cu e ta wordo persigui na scol.

Shamila Bulos, trahador social Telefon pa Hubentud, a splica riba e proyecto piloto implementa na 8 scol cu t'e prevencion di termento na scol, conoci awendia como "anti-Bullying". Den aña escolar 2014–2015 a ehecuta e proyecto, cu ta ensera 7 sesion unda tabata duna informacion n'e muchanan pa crea consciencia encuanto termento y con pa haci pa resolve e problema aki. E proyecto ta pa enfoca riba henter comunidad y no solamente na scol. Pues no solamente ta conscientisa e docentenan pero tambe e mayornan. Na momento cu un di esnan envolvi ta nota termento por actua mesora.

A base di 7 'handleiding' pa docente y un descripcion pa mayor a yega na globalisacion di e punto di enfoke.

E muchanan ta haya nan werkboekje cu nan por traha cune. Un proyecto cu a resulta exitoso. CBS a haci un sondeo prome cu a drenta scolnan y a haci un midimento un luna despues y tambe un aña despues di e introduccion.

Den comparacion di e dos encuestanan ya caba a constata e exito di e programa. E programa ta parti di curriculum y cada aña ta wordo ahusta. A describi, cuminsando cu e prome responsabel pa un mucha, cu ta su mayornan. Si e mayor ta bon informa, e ta conta cu adelanto den sociedad.

Minister Michelle Hooyboer a reactiva e proyecto debi na su exito y necesidad y lo financia e proyecto na bienestar di nos muchanan cu e solo meta pa mehora e bienestar di e mucha na scol. E plataforma ta crea oportunidad pa directivanan di scol y e instancianan concerni por topa y intercambia e "best practices" pa por sigui traha na un mihor scol.
Tambe Minister Hooyboer a institui e comision cu ta traha riba e guia di conducta cu ta yuda garantisa un ambiente sigur na scol.





Sanju Daryanani mas di 25 ana di excelencia den turismo: Prestige Award pa excelencia den mercadeo

“NOS NO por t’asina leu den turismo si no ta p’e union entre nos partners den sector priva y publico”, asina Sanju Dayanani a duna di conoce, ora el a recibi e Prestige Award pa excelencia den mercadeo.
Pa yega leu den bida y logra excelencia den tur loke por ta bo metanan, e punto principal sigur lo mester ta bo focus, pero mas cu tur cos e bondad cu bo ta radia, e dedicacion pa supera y den e proceso hiba tur esnan serca dibo hunto cubo.
Esaki ta loke por a wordo sinti na momento di entrega di e nominacion n’e ganador di 2015 p’e premio maximo den mercadeo, esta e Diamond Awards na Sanju Luidens – Daryanani.

Staff den su totalidad di Aruba Tourism Authority a re-uni cu blaas, confeti y noisemakers pa duna e CMO, e sorpresa na momento cu esnan responsable di Prestige Awards a anuncia na su persona cu e ta e ganador absoluto pa 2015.
Pa su merito pa mas di 25 aña dedica na excelencia den turismo. Sanju a inicia cu su trabaonan den turismo na Hyatt, despues a desvela su conocimentonan den e seno di AHATA y asina a inicia na ATA como experto den mercadeo. Tambe a fungi como advisor pa Ministerio di Turismo pa hopi aña, en especial den temporada di 9/11.

“Loke nos ta haci na ATA mayoria bez no ta wordo reconoci ya cu e ta pasa den e mercado. Nos tin un team sumamente dedica y ta conta cu partners excelente” Sanju ta relata.
Turismo ta preserverancia, na inicio un 20 aña pasa varios aerolinea ta bisa cu e destinacion di Caribe no ta riba nan schedule y tog Aruba y su team no a” give in ni a give up”, pero a sigui anualmente cu presentacionan, te cu un dia nos a haya e noticia “You are in our Top 10”
Y ta danki na Aruba su private y public sector y tur nos partners cu a traha cu vision cu awe Aruba ta lider den Caribe como destinacion turistico.

Turismo ta un grupo di hende cu tin un compromiso, e ta Aruba su hendenan, e t’e vision di nos grandinan, Turismo ta nos y ta nos ta saca Aruba dilanti cu nos curazon nos ta sigui mantene Aruba den su puesto.
E deseo di yuda, mantene amistad cu e turista y trata di haci di su cas cu ta Aruba e lugar cu e kier bolbe bek na dje ta haci nos turismo grandi.

“Mi ta orguyoso di a wordo reconoci y e premio no ta pami so e ta pa henter e industria, nos partners den sector priva. Esey t’e determined factor, den tur e biahe nan den exterior ta resalta e union di ATA y sector priva cu t’e poder di Aruba su exito”.
Sanju ta traspasa tres diferente generacion di calidad den mercadeo, y ta masha contento di por duna algo bek na comunidad.

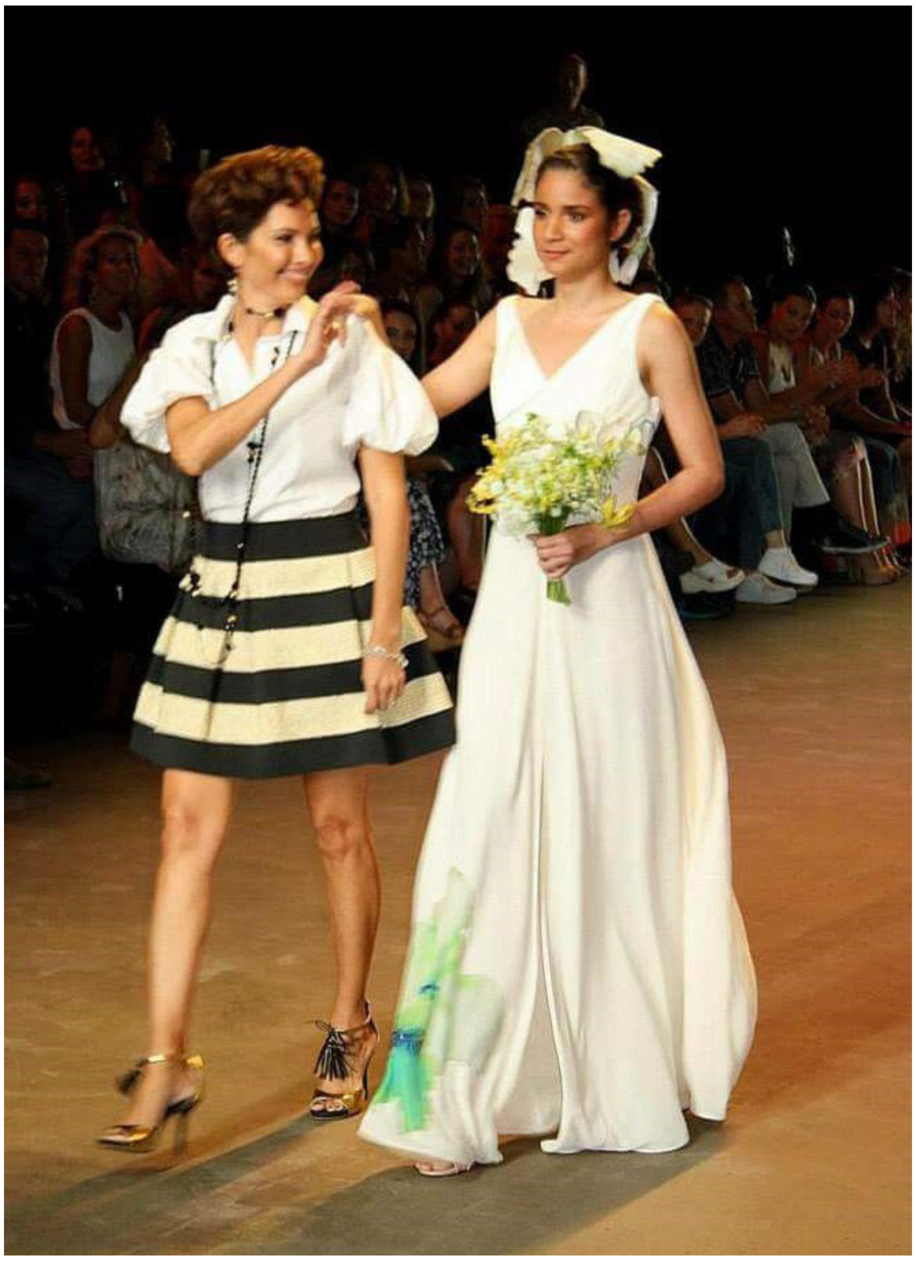
Prestige Awards e aña aki ta tuma lugar dia 19 di december na Old Man at the Sea y ta reconoce 26 di Aruba su mihornan den diferente categoria. E aña aki mayoria di premio ta cay den cultura, turismo y inovacion.

Prestige Awards Organization ta honra

Gigliola Gomez pa mas di 25 aña di excelencia den moda

Pa meritonan internacional e.o. Mercedes Benz Fashion Week Europa







E AÑA aki Prestige Awards ta reconoce e mundo di moda y uno di su grandinan pa Excellencia den Moda. Gigliola Gomez a inicia cu su carera na edad di 12 aña unda e tabata converti un diseño for di pañanan cu e tabata haya for di su kerida Mama.
Awe 30 aña despues Gigliola ta un diseñador grandi cu a haya e oportunidad pa luci su diseñonan durante

“Pa yega na Fashion Mercedes Benz na Europa tabata un honor y un experiencia hopi grandi. Mi a luci como Aruba y no como Gigliola y tur mi diseñonan a refleha esaki.” Gigi ta conta.
Un di e diseñonan cu masha a yama e atencion pa su colornan yamativo y un flor masha grandi cu t’e flor mas gusta pa su defunto mama, a keda como e simbolo di e presentacion. Colornan cu ta representa e awanan di Aruba y su atardecer.Su inspiracion dedica n’e tomanan cu ta keda den masha hopi curason na unda colornan ta uni den otro y ta crea colornan espectacular na cada bahada di solo.
Pa Europa esaki ta algo singular ya cu semper ta keda den tononan scur. Na momento cu Gigliola a presenta ta manera solo y luna a topa cu otro.

E degradee y formanan y colornan di palet cu ta yega nos isla combina cu e colornan di diferente tonada di blauw tambe tabata destaca.
E historia di cultura impresionante di Aruba a keda refleha den su diseñonan. P’e periodista presente, e blogger y tur esnan cu ta interesa di sa mas di Aruba.Di su presentacion a surgi masha hopi otro oportunidadnan. Diferente personahe di television Europeo a yega Aruba pa haci presentacionnan cu e paisahe di Aruba.
Entrevistanan a wordo haci y dentro di poco lo ta combersando cu un revista grandi di Europa aki na Aruba.

Gigliola Gomez ta gradici Ciscka Nicholson, Marjorie Vermeer y tur su compañeronan di Aruba Moda cu a inspira masha hopi den su hubentud y ta honra di por a conoce y aplica e tecnica di Ciscka unda cu e la profila.
“E tabata un experiencia cu mi a crece den dje y a sigui como empuhe den tur loke mi ta haci awor,” Gigliola ta sigui relata.
Gigliola su plannan pa futuro ta pa sigui cu mas exposicion den exterior pa demostra cu Aruba tin talento y cu mas y mas e talentonan aki lo sigui destaca y hiba Aruba n’e reconocimento cu e mester. Chikito pero grandi den moda y den calidad di su hendenan.

Prestige Awards Organization ta un non profitable organization cu ta honra Aruba su mihornan pa nan tenacidad, ideanan inovativo, logronan internacional y local, inspiracion cu ta sirbi di adelanto p’e bunita baranca cu nos ta yama Aruba.
26 Grandinan e aña aki ta haya nan reconocimento durante un anochi magico na Old Man at the Sea, na unda cultura ta bisti di gala y Aruba su mihornan ta destaca pa loke ta nan meritonan den nos comunidad.

E di 14 AHATA Coastal Cleanup tabata un exito!!

DIASABRA 7 di november a tuma lugar e di 14 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan organisa dor di AHATA su Comision di Medio Ambiente, cual tabata un exito un biaha mas. E aña aki e Limpieza Nacional a conta cu participacion di 1,350 boluntario.

Entre otro a participa 19 diferente scol, diferente grupo y individual y miembronan di AHATA Comision di Medio Ambiente. Tur boluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi liher y e costanan a keda limpi.

A yena 6 containers. Sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba manera; Alto Vista – Boca Grandi di Alto Vista - Druif - California Dunes (parti west di lighthouse) - California Dunes – Cudarebo – Arashi - Amsterdam Manor te cu Divi Phoenix - Eagle Beach - Mangel Halto – Zeewijk - Santo largo – Bachelor Beach - Boca Grandi – Grapefield - Dos Playa - Wariruri. E sushi colecta tabata consisti pa gran parti di plastic cu a wordo treci dor di laman, boter, bleki, zapato, tissue, saconan, foambox, cups, diferente cos di plastic, tapadera di boter, cigaria y straws, cups, foambox, sigaria, glas, taira y otro articulonan cu a wordo benta na costa.

Ademas di e boluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bocanan limpi tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Tara – Eco – Horeca Supplies / Dushi Awa cu porcierto a yuda contribui n'e exito y participacion di nos comunidad.

Tambe na tur e companianan aki cu nan contribucion y cooperacion: Aruba Marriot & Stellaris Casino, Arugas, Talk of the Town, Setar N.V., Caribbean Mercantile Bank, D.A.L Pest Control, De Palm Tours, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Banco di Caribe, AON, Aruba Tourism Authorities, Nagico, KPMG, Renaissance Aruba Resort & Casino, Freezone, Bucuti & Tara Beach Resorts, Playa Linda, Kooyman, La Cabana Beach Resort & Casino, Holiday Inn Resort Aruba- Beach Resort & Casino, Occidental Grand Aruba Resort, Hotel Riu Palace Aruba & Hotel Riu Palace Antillas, Tropicana Aruba Resort & Casino, Brickell Bay, Tierra del Sol, The Mill Resort & Suites, Martijn Trading, Visser Trading, El Tours, Red Cross Aruba, Boogaard Assurantien N.V., Koninklijke Marine, Bario Regisseur, Diamond International, Fantastic Gardens, Banana Bus, Pelican Adventures, Aledda, Andina Ice, Mourik, Iguana Joe's, Deals on Wheels, Butterfly Farm, ABC Tours, Ling & Sons, Casa Haime, Super Food, Costa Linda Beach Resort, Red Sail Sports, Boolchand's, Ecotech, Manchebo Beach Resort & Spa, Paradise Beach Villas, Filipino Association, Antilla Energy, Aruba Adventures, Arubus, Fofoti Tours, Papiamento Restaurant, IBISA, Turtuga Aruba, Divi Mega Resorts, Quality Auto Parts, EMCO, Sustainable Solutions, Parke Arikok, Alvin – ARUBUS, Gandelman, Santa Rosa, Tommy Hilfiger, Repsol, The Ritz-Carlton, Aruba, Aruba Airport Authorities.

Special thanks ta bay na tur miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente, Defiant Concepts, e team di Formacion Social, Laura Williams and Richelyn Kock studiante nan di EPI Horeca pa tu nan esfuerso.

Un danki na tur e scolnan y Universidadnan cu a participa: Maria College Mavo, E.P.I Horeca, Mon Plaissier Mavo, Colegio Ora Ubao, Univeristy of Aruba, Colegio Hilario Angela, Sint. Annaschool,Colegio Frere Bonifacius, Colegio Sagrado Curason, Colegio Cristo Rey, Colegio Arubano Havo 4, Colegio Arubano VWO 5,Pius X School, Commandeur Pieter Boer Bassisschool, Colegio San Hose ,Graf von Zinzendorfschool, John Wesley College, Colegio Laura Wernet-Paskel, Colegio Pastoor Kranwinkel.

Tambe diferente gruponan manera; Tara Eco Horeca Supplies, Hyatt Regency Aruba Resort, KPMG, Kooyman, Filipino Association, La Cabana, Sustainable Solutions, Fantastic Gardens, Hotel Riu Palace Aruba & Hotel Riu Palace Antillas, Parke Arikok, Antilla Energy, Nagico, Divi Mega Resorts, Paradise Beach Villas, Manchebo Beach Resort & Spa, Gandelman, Turtuga Aruba, Santa Rosa, Aruba Airport Authorities, Bucuti & Tara Beach Resorts.

Un danki special tambe ta bay na tur e lidernan; Shameesa van Loon, Marcela Mayorga, Arnold Solognier, Walter Mohamed, Niki Shetty, Sherman Lee, Adolf Franken, Raquel Bautista, Frank Sabayo, John Wardlaw, Rene Leonora, Vernel Atijera, Justin Carson, Lidia Halley, Timothy Matthew, Edith van der Wal, Facundo Franken, Giovanna Luidens, Jamaal Solomon, Victor Garcia, Vanessa Rasmussen. Nos sincero disculpa si nos por a lubida un compania of grupo participante.

Nos ta conta riba tur boso sosten pa 2016. Reduci,recicla y re-uza esaki ta un mensahe di AHATA su Comision di Medio Ambiente.



Aruba Aloe a haci donacion na Mary Joan Foundation

DURANTE luna di october, Aruba Aloe a lansa su campaña anual di apoyo: "Because we care, We share" dedica na Mary Joan Foundation. E organisacion a bira masha popular pa nan campañanan di conscientisacion contra cancer di pecho. Aruba Aloe a haci un donacion di $ 4.50 na Mary Joan Foundation pa cada compra di $ 75,00 haci den su tiendanan.
Tur cu a cumpra productonan a ricibi un regalo, un Ultra-Intensive Cream, e edicion special di nan anniversario di 125 aña na balor di $ 18 pa su contribucion, como tambe un sinta ros pa prevencion di cancer di pecho p'asina mustra bo apoyo y conscientisa comunidad mas ainda. Internacionalmente Cancer di Pecho t'e forma di cancer mas comun serca hende muher. Ta diagnostica un di cada 8 hende muher cu cancer di pecho durante nan bida. Desde aña 2008, casonan di cancer di pecho na mundo henter a aumenta cu mas di 20% mientras mortalidad a aumenta cu 14%.
Un tercer parti di esnan cu ta fayece pa motibo di cancer, por a evita si a detecta y ricibi tratamento na tempo. Ta bon pa bisa cu cancer di pecho t'e di dos cancer mas popular na Aruba, despues di cancer na cuero.

"Because we care, We share" tabata un bon oportunidad pa clientenan uni n'e ekipo di Aruba Aloe pa enfatisa y aumenta conscientisacion riba cancer di pecho y disfruta di un regalo di e edicion special di 125 aniversario di Aruba Aloe.
Aruba Aloe a apoya e causa y a contribui n'e organisacion local di cancer di pecho, Mary Joan Foundation cu un suma di Afl. 8.800,=. E organisacion sigur ta hopi contento y gradici na Aruba Aloe cu awor nan por sigui apoya tur esnan cu ta sufri di e enfermedad, cu ta cancer di pecho.

Aruba Aloe t'e unico productor di productonan di beyesa y cuido di salud na Aruba cu productonan traha 100% di aloe vera gel puro di Aruba. Durante e ultimo 125 aña, e compania a cultiva y produci aloe for di su propio plantacion situa na Hato.
Awendia, mundo henter ta disfruta di coleccionnan unico di productonan pa cabey y di cuido di cuero, incluyendo e coleccion clasico di Aruba Aloe "Island Remedy" y "Desert Bloom".

Actividad "Derecho di Mucha ta conta" ta anuncia ganadornan di scolnan

DESPUES di un reacción hopi solidario p'e campaña # StopAwo 2015 dor di 17 fundacion awor nos por mira riba un final hopi bunita unda cu e meta principal ta pa informa e muchanan mas chikito riba nan derecho den forma cu nan lo recordé mas fácil.
E scolnan preparatorio cu ta participando den e actividad: "Derecho di mucha ta conta" a demostra hunto cu e alumnonan cu ta importante pa laga e muchanan compronde kico ta nan derecho.
Atrabes di e campaña aki lo yega den e comprendemento di algun derecho ya caba for di scol preparatorio.

Fundacion Respeta Mi conhunto cu Bureau Sostenemi a logra un cantidad di mas di 20 scol preparatorio cu a entrega un obra sea den canto, poesía, collage of obra di man, p'asina ilustra loke nan a siña di e derecho cu nan a scoge.For di Fundacion Pa Nos Muchanan su poster di "derecho di mucha" e maestro a pre-selecta 5 derecho unda hunto cu e klas mester a scoge uno pa traha e obra di man.

Obranan a drenta dia 17 di november na unda cu hurado cu ta sali for di e instancianan cu ta carga #STOPAWO 2015 a scoge cu hopi dificultad e ganadornan.
Un campaña hopi bunita cu a wordo carga pa Bureau Sostenemi y Fundacion Respeta Mi, cu a traha no solamente riba e parti di actividad pa scolnan sino tambe riba e poster pa mayor y cuidado.

E proyecto aki # StopAwo 2015, cu a inicia bao di visión y maneho di Minister drs. Paul Croes awor ta sigi cu su di dos fase, no lo descarta cu e plannan pa otro aña lo por bira mas grandi ainda.

Comision #STOPAWO 2105 kier gradici La Cabana Beach and Raquet Club cu tabata dispuesto pa acepta 100 mucha cu ta ganador caba di e prome competencia y nos kier a agradici nan p'e cordialidad y meta cu nan tambe tin pa guía nos muchanan.
Diabierna mainta nos lo conoce e resultado completo di e scolnan ganador.



Danki 'e comunidad

Festival di Buki a bira un exito













BIBLIOTECA Nacional Aruba (BNA) kier a gradici un y tur cu a contribui na exito di e di 23 Festival di Buki pa Mucha. Un biaha mas BNA a pone atencion na promocion di lesamento, cu ta sumamente importante, pa medio di bishita di autornan tanto local como di afor, na casi tur scol preparatorio, basico y special.Un palabra di danki 'e scolnan Pius X School pa nan presentacion durante eAapertura y na Emmaschool 'eCclausura di e Festival cu a tuma lugar diabierna ultim5.Tambe na tur e sponsornan cu a contribui na e Festival, muy en particular e comercial sponsor principal RBC Royal Bank.

E Regalo di Siman di Buki (RSB), skirbi pa Curt Fortin y ilustra pa Mariëlla van de Beek a wordo entrega na Gobernador sr. Fredis Refunjol y na VNOA, sra T. Timmermans.

E RSB "Een Reu...reu...reuzenslang! Un Co…co…colebra grandi!" ta obtenibel gratis 'e Librerianan cu a participa 'e Festival di Buki pa Mucha, cu cada compra di un buki di mucha na un balor minimo di Afl.25,-.
Biblioteca Nacional ta invita tur mucha bin sigui presta e bukinan di eAautornan cu a participa durante e siman di buki 'e scolnan, pero tambe di bukinan cu tin di haber cu e tema. Ban sigui lesa!

Como un forma pa yama pueblo "Danki" p'e sosten henter aña

Aruba Airlines cu "Shopping Night" diabierna awor

Tur cu cumpra pasashi tin chens pa gana un pasashi regalo!

SIENDO e aerolinea cu mas a crece den aña 2015, no solamente den rutanan nobo, pero den cantidad di pasahero, pero tambe den cantidad di empleado, Aruba Airlines ta convenci cu no tin un mihor forma pa yama "danki" cu un evento na nan oficina principal situa unda antes tabata Codemsa na Cumana.

Diabierna awor e aerolinea tin un "Shopping Night" den cual lo ofrece pasashinan na un prijs hopi special!

Pa solamente un anochi, diabierna dia 20 di november, cuminsando for di 8:00pm te cu 10:00pm, Aruba Airlines lo ofrece no menos di 15% di descuento riba tur pasashi pa tur destinacion.

Na final di e evento, Aruba Airlines lo rifa un pasashi pa cualkier di nan destinacionnan entre tur cliente cu a cumpra un pasashi durante di nan Shopping Night. E ganador mester ta presente pa ricibi su premio, cu den e caso aki lo ta un pasashi mas!

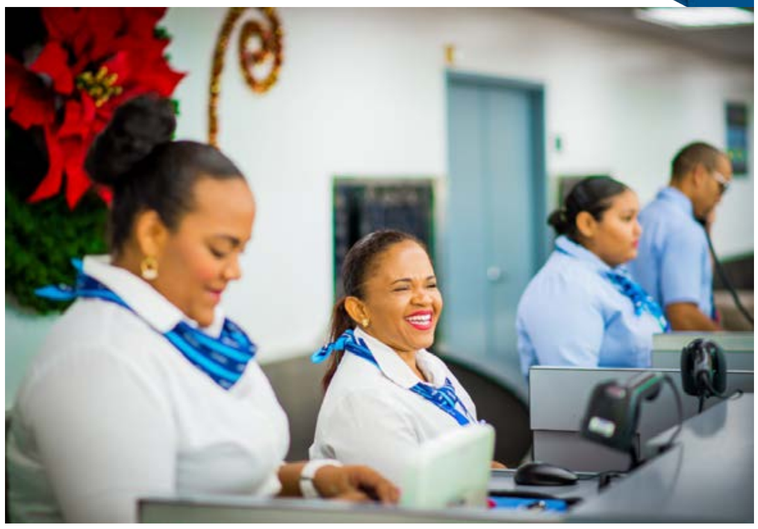
A funda Aruba Airlines dia 31 di januari 2006, pero a realisa su prome buelo dia 31 di mei 2013. E compania Arubiano tin su oficina principal situa na Cumana 69 aki na Aruba, pero cu oficinanan di representacion na Panama, Miami, Venezuela y awor na Corsou y Santo Domingo tambe.

Aruba Airlines tin un total di 300 empleado staciona na tur nan oficina den tur nan mercado. Na Aruba so tin 139 empleado den servicio directo.

E ultimo semester aki tabata crucial pa Aruba Airlines, den cual a tuma decisionnan strategico den consolidacion di nan operacionnan, den cual ta cubri mas destinacion, lo trece un avion adicional pa bula rutanan nobo manera Corsou y Santo Domingo.

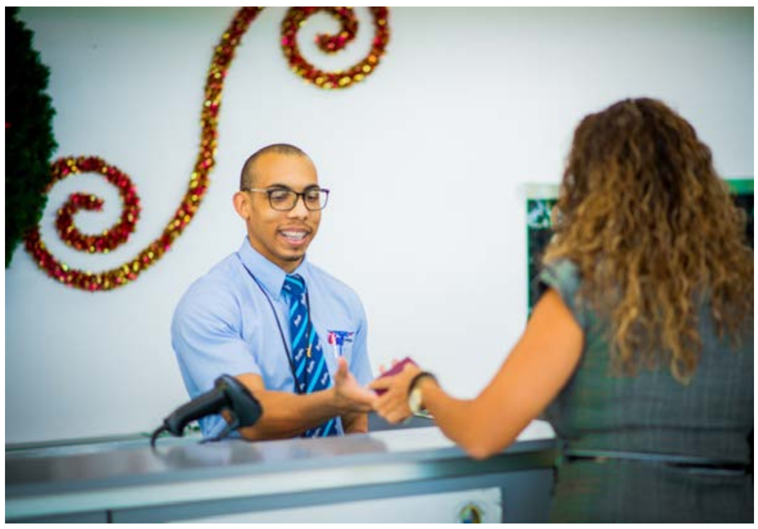
Aruba Airlines ta bula cu avionnan nobo y moderno, Airbus A 320-200 cu un capacidad di 150 pasahero, parti den 12 pasahero Business Class y 138 den Economy Class.

Aruba Airlines ta bula tur dia pa Miami na Merca, pa Maracaibo y Valencia na Venezuela, sin lubida 4 buelo pa siman pa Panama, 3 biaha pa siman pa Corsou y tres biaha pa siman pa Santo Domingo.



















Aruba Tourism Authority a celebra 20 aña di ‘Aruba Convention Bureau’

UN POCO mas di 20 aña pasa un grupo di visionario a tuma pasonan decisivo pa introduci Aruba n’e mercado di Meetings, Incentives, Conferences and Events (MICE).
Asina Aruba a cuminsa pone su stempel den e mercado como destinacion cu ta disponibel y capaz pa maneha gruponan chikito y mediano y provee nan cu tur servicio necesario.
Algun tempo despues di e introduccion di Aruba den e mercado, a sigui formalisa e intencionnan di Aruba pa cu e segmento lucrativo aki cu establecimento di Aruba Convention Bureau (ACB).

ACB a bira e ‘go to’ socio pa cu e segmento MICE y esaki den colaboracion semper estrecho cu socionan den sector priva, manera hotel, companianan di transportacion, companianan cu ta specialisa den maneho di destinacion (destination management companies -D.M.C.s-) y companianan cu ta bende productonan di recreo.
Pa celebra e exito di Aruba den e segmento MICE y pa celebra e di 20 aniversario di Aruba Convention Bureau, cu ta resorta bao di Aruba Tourism Authority, a invita socionan den e industria pa un celebracion special na Hyatt Regency.

P’e ultimo casi 5 añanan, Aruba Convention Bureau ta encabesa pa Jerusha Rasmijn. El a expresa cu e di 4 lustro di ACB ta un momento importante pa refleha riba e historia di e mercado aki y, principalmente, t’e momento ideal pa reconoce e personanan cu tabatin e vision pa cuminsa cu un mercado importante asina pa Aruba.

Rasmijn a agrega cu e futuro ta mustra bon p’e segmento aki. Economia di Merca a drecha y tin hopi grupo cu tin ‘booking’ haci pa Aruba. E segmento aki ta significativo pa diferente hotel manera The Ritz-Carlton Aruba.

ACB y ATA ta keda inova y ta ‘on top of things’, cu un presencia cu ta resalta na exposicion y bolsanan, p’asina presenta e mihor di Aruba y permanece den mente di esnan cu ta organisa biahenan di grupo y ta buscando e destinacion ideal pa nan clientenan.

Sanju Luidens-Daryanani, kende t’e Chief Marketing Officer (CMO) na Aruba Tourism Authority a repasa e historia di ACB. El a expresa cu e celebracion ta un conmemoracion tambe di e vision, perseverancia y trabao duro cu a bin ta haciendo riba tereno di e mercado MICE. El a agrega cu ACB ta gradicido di semper por conta cu cooperacion di sector priva, incluyendo AHATA, e companianan DMC y hoteleronan y tur stakeholder cu ta necesario pa provee e ‘wow-effect’ pa gruponan cu ta bin Aruba.

Como orador invita, ACB a invita Luis Piñeda, kende a presenta e tema ‘The science of happiness and its relationship with tourism’, esta ‘E ciencia di felicidad y su relacion cu turismo’.
E ser humano tin e tendencia di pensa cu felicidad ta algo emocional, cu e ta un emocion positivo y temporario y cu e ta depende di factornan externo, Piñeda a comenta.
Sinembargo e orador a indica cu felicidad ta mas cu simplemente emocionnan y cu e ser humano su felicidad por directamente afecta su bida profesional y personal positivamente.

Como parti di e programa tambe a organisa un panel pa discuti ‘Aruba como un destinacion MICE’, cu expertonan manera Wichita Villacres, Geraldine Coutinho, Lisette Malmberg, Myrna Jansen y Jerusha Rasmijn como parti di e panel.
A probecha e celebracion special pa rindi tributo postumo tambe na Simon Oduber Jr., kende a hunga un rol crucial den introduccion di e mercado di incentivo na Aruba.

Minister di Turismo, Otmar Oduber, ruman di Simon ‘Rudito’ Oduber conhuntamente cu su tata, a expresa cu e y su famia ta sumamente orguyoso cu e homenahe pa su ruman, kende a traha duro p’e mercado aki y a reconoce e pasion enorme cu e tabatin pa su trabao. El a splica cu su ruman semper tabata y ta un fuente di inspiracion p’e.
Tambe a rindi tributo na Myrna Jansen-Feliciano kende a hunga un papel instrumental pa cu desaroyo di MICE y tabata un lider ehemplar pa su equipo na A.T.A.
Myrna a wordo homenahea dilanti tur presente y a ricibi un obsekio unico di parti di Minister di Turismo, CEO y CMO di ATA y Jerusha Rasmijn.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a subraya e importancia di e mercado MICE cual awe, na 2015, ta representa rond di 20% di e total di turismo for di Norte America y ta creciendo den representacion pa loke t’e mercado di Latino America, unda por mira mas y mas grupo bou di e capa di MICE ta bishita Aruba.
E segmento ta uno importante y lucrativo cu nivelnan di ‘gasto’ halto. Esaki ta beneficia nos socionan, nos turismo y nos economia, segun Tjin Asjoe-Croes. E CEO a gradici tambe tur socio p’e sosten valioso y mas cu claro a gradici Aruba Convention Bureau y su ekipo dinamico cu ta consisti tambe di Darysse Dubero-Croes y cu a conta cu sosten di Darice Solognier te cu recien.












Aruba Convention
Bureau



Michel Henriquez, Presidente di ATIA:

"Un mercado laboral flexibel ta esencial pa Aruba su crecemento economico"

ARUBA TRADE and Industry Association ta den pleno preparacion pa loke ta trata nan evento corporativo anual cu lo tuma lugar otro siman, dia 27 di november 2015. Manera ta conoci, ATIA semper ta purba trece dilanti topiconan cu ta al dia y al caso den nos sociedad y cu ta toca nan miembronan como tambe comercio en general y p'e motibo aki a scoge "Labor Market Flexibility" como topico principal di e anochi.

Segun Michel Henriquez, Presidente di ATIA, e participacion di sra. Ronnie Golberg sigur lo ta un aporte grandi unda cu tur presente durante e evento corporativo aki lo amplia nan conocemento riba e tema di "Labor Market Flexibility". "E topico aki ta algo cu ta ser menciona pa varios aña caba den raportnan di e.o. IMF, S&P y e ta un aspecto importante di nos mercado laboral cu nos di ATIA ta boga pe pa varios aña caba", Henriquez a menciona.

Cu e evento anual aki di ATIA, e organisacion ta resalta e importancia pa haci cambio pa logra modernisa e mercado laboral y aporta n'e crecemento economico di Aruba.
"Si nos keda den un ambiente di miedo pa cambio y cu bista den pasado, Aruba no por progresa y ofrece oportunidadnan na nos futuro generacionnan", asina Michel Henriquez a expresa.

Henriquez a sigui splica cu e hecho cu e organisacion a cumpli 70 aña ta un logro riba su mes y ta demostra e importancia di e rol cu ATIA ta hunga den nos comunidad specialmente na momento di defende no solamente e interes di miembronan, pero tambe comercio na Aruba.
"E corporate event lo clausura cu e celebracion di nos 70 aña y como tal esaki ta permiti nos trece dilanti n'e miembro y invitadonan e pensamento di ATIA y parti di nos vision pa futuro". ATIA mes ta spera cu sra. Goldberg por medio di su presentacion y experticio lo por ilustra e importancia di un mercado laboral flexibel cu ehempelnan di paisnan desaroya manera Merca, Canada y demas paisnan di Europa unda cu flexibilidad di e mercado laboral a yuda y ta sigui aporta positivamente n'e crecemento di economia y como resultado di esaki pone mas hende na pia di trabou.

Alabes e organisacion ta haci enfasis cu esaki ta un bon momento p'e gremio comercial na Aruba uni riba e tema aki y para tras di dje completamente.
"T'e otro partnernan tin duda ainda den dje y p'esey ta importante pa nan tambe atende e evento aki y tende pa nan mes con paisnan desaroya ta haci uzo di e flexibilidad pa sostene y crece nan economia", Henriquez a expresa.
ATIA ta extende un invitacion cordial na tur miembro, henter gremio comercial y tur otro partner pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad corporativo di Aruba.

E evento corporativo aki lo tuma lugar na Aruba Marriott Ballroom cuminsando pa 7'or di anochi y lo culmina cu un recepcion cu entretenimento di Robert Jeand'or y su Solo Banda Show. Pa compra di ticket por tuma contacto cu sra. Marilyn Orman na 582-7593 of email na info@atiaruba.org

Kiwanis Young Professionals ta presenta

Sushi Night Fundraising Event dia 2 di December





KIWANIS CLUB of Young Professionals Aruba (KYPA) un biaha mas te tene su tan gusta “Sushi Night” Fundraising event. E evento aki lo tuma lugar dia 2 di december na Azia Restaurant & Lounge y lo ta cuminsando for di 6or di atardi te cu 9or di anochi. E anochi ta inclui un variacion di diferente sushi y 3 biña.

Anualmente KYPA ta organisa su dos (2) evento nan pa recauda fondo, p’asina por sigui contribui cu proyectonan y instancianan vulnerabel den nos comunidad. Algun proyecto cu nos tin ta haci ta, “Big Brother, Big Sister”, “Christmas in a box”, “K-one day” y tambe nos ta participa anualmente cu “Aruba DOET”.

“Sushi Night” Fundaising event ya ta exsisti pa 4 aña y esaki ta su di 5 edicion. Cada evento nos por admira un evento sold out y cu e evento ta sigui crece bou di nos Young Professional nan. Esaki t’e momento perfecto pa sali for di trabou, bin relaha, network y kibra siman. Apart di ta relaha y enjoy di un tremendo anochi bo ta aportando p’asina anos di KYPA tambe por sigui contribui na nos comunidad.

Alabez nos kier a cuminsa gradici nos Main Sponsornan cu ta Azia Restaurant & Lounge y tambe Elite Productions cu a sa di pone confiansa den nos evento. Tambe nos ta gradici nos otro sponsor cu ta contribui cu nan. Tickets ta obtenibel serca tur nan miembronan KYPA.

Tur Young Professionals ta keda invita pa asisti nan evento “Sushi Night” dia 2 di december cuminsando pa 6or di atardi na Azia Restaurant & Lounge.



Zodiac a parti 12.500 florin dialuna

DIALUNA 16 di november Zodiac a parti 12.500 florin na Ramon W. E tin hopi tempo ta cumpra numbernan 6992 cual el a gana cune, cumprando solamente 0.50 cent n’e numbernan ey. Ramon a cumpra e ticket ganador na JR-1 Lottery.

Zodiac ta hunga tur merdia y anochi dialuna pa diasabra. Riba diadomingo e ta hunga merdia so. Zodiac ta un wega cu ta multiplica bo inversion.

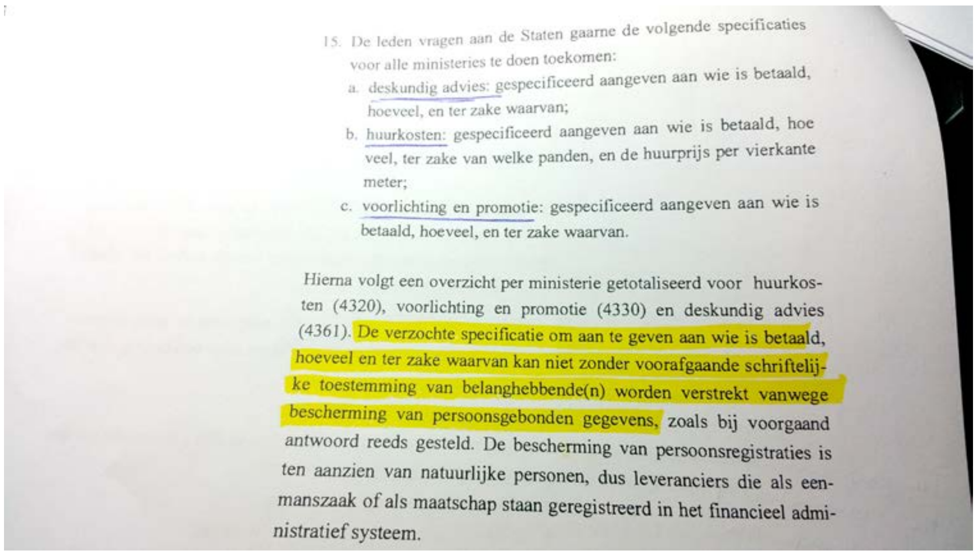
Cu 1 florin bo por gana 25.000 florin ora tin 4 cifra y signo corecto. Cu 5 florin bo por gana 125.000 florin cu Pick 4 y signo. Y invertiendo e suma di 25 florin cu Pick 4 y Signo bo por gana e suma di 625.000 florin cu Zodiac!



Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

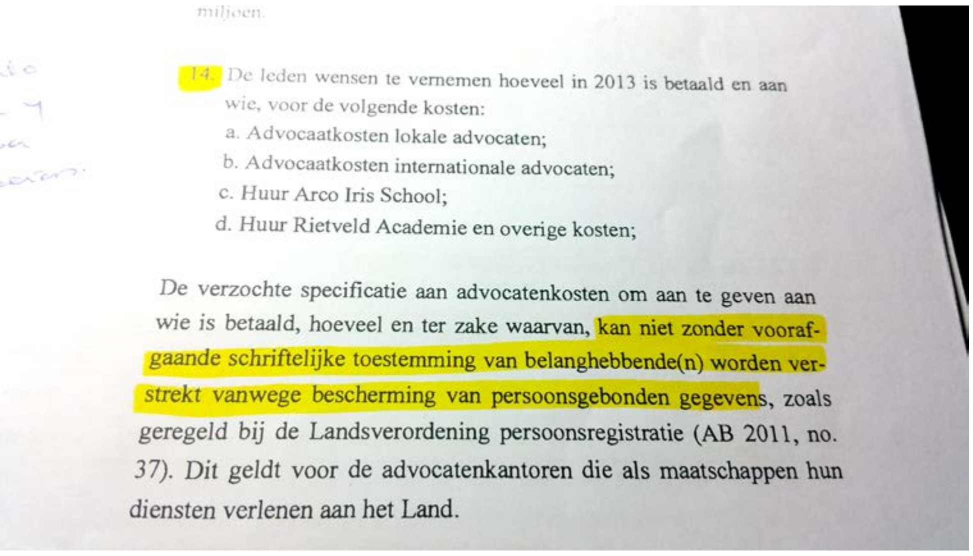
Gobierno no por sconde tras di ley di privacidad pa no duna cuenta na Parlamento

Pueblo tin tur derecho di haya sa ken ta cobra placa di pueblo



15. De leden vragen aan de Staten gaarne de volgende specificaties voor alle ministeries te doen toekomen:
a. deskundig advies: gespecificeerd aangeven aan wie is betaald, hoeveel, en ter zake waarvan;
b. huurkosten: gespecificeerd aangeven aan wie is betaald, hoe veel, ter zake van welke panden, en de huurprijs per vierkante meter;
c. voorlichting en promotie: gespecificeerd aangeven aan wie is betaald, hoeveel, en ter zake waarvan.

Hierna volgt een overzicht per ministerie getotaliseerd voor huurkosten (4320), voorlichting en promotie (4330) en deskundig advies (4361). De verzochte specificatie om aan te geven aan wie is betaald, hoeveel en ter zake waarvan kan niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van belanghebbende(n) worden verstrekt vanwege bescherming van persoonsgebonden gegevens, zoals bij voorgaand antwoord reeds gesteld. De bescherming van persoonsregistraties is ten aanzien van natuurlijke personen, dus leveranciers die als eenmanszaak of als maatschap staan geregistreerd in het financieel administratief systeem.



miljoen.

14. De leden wensen te vernemen hoeveel in 2013 is betaald en aan wie, voor de volgende kosten:
a. Advocaatkosten lokale advocaten;
b. Advocaatkosten internationale advocaten;
c. Huur Arco Iris School;
d. Huur Rietveld Academie en overige kosten;

De verzochte specificatie aan advocatenkosten om aan te geven aan wie is betaald, hoeveel en ter zake waarvan, kan niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van belanghebbende(n) worden verstrekt vanwege bescherming van persoonsgebonden gegevens, zoals geregeld bij de Landsverordening persoonsregistratie (AB 2011, no. 37). Dit geldt voor de advocatenkantoren die als maatschappen hun diensten verlenen aan het Land.

TA KEN NO A YEGA di tende e exponentenan di AVP cuestiona y core campaña cu Gobierno anterior a hinca miyones di pueblo den huur di edificio, den oficina di abogado y den propaganda y mercadeo?
Awor cu fraccion di MEP a lansa e mesun preguntanan aki na Gabinete Eman den cuadro di tratamento di e Ley di Cuenta Anual 2013, e Gobierno aki ta nenga di contesta.

Nan no kier mustra pueblo ta cual t'e companianan cu ta cobra placa di pueblo pa huur di edificio, pa ofrece conseho y haci propaganda y mercadeo pa Gobierno.
Gabinete Eman awor ta core sconde tras di Ley di Privacidad pa no duna cuenta, siendo cu esaki no por.
Parlamento y pueblo tin tur derecho pa sa unda fondonan publico ta wordo destina y kende ta cobra placa di pueblo, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro di fraccion di MEP..

Parlamento t'e organo mas halto di control y sin infomacion no tin control

Si Parlamento t'e organo di control mas halto di pais Aruba con por ta cu NO por haya TUR informacion pa por controla Gobierno? Ora cu Gobierno ta haci uso di un oficina sea di abogado of ta busca un compania pa haci propaganda of mercadeo pa un of mas Minister, Parlamento MESTER por haya sa ta cual compania ta wordo paga cu fondo publico.
E ta hasta ridiculo pa pensa cu Gabinete Eman ta purba sconde tras di un Ley di Privacidad cu na 2013 a keda introduci pa awor keda sin mustra na pueblo cual compania of persona ta huur edificio cu Gobierno y cuanto pago nan ta haya p'e servicio aki.

Tambe ta imposibel cu miyones di fondo publico ta bay pa paga oficina di abogado pa bringa caso pa Ministernan di e pais aki, anto Parlamento no por haya sa ta cuanto t'e gastonan envolvi y cual oficina a bringa e casonan aki.
Mas aun, con por ta cu TUR Minister di Gabinete Eman ta haci uso di un compania of un persona pa haci propaganda y mercadeo pa nan y pueblo no mag di haya sa ta kendenan t'esnan cu ta tin e contractnan lucrativo aki?

Si Gobierno no ta duna e informacion aki, con Parlamento por controla si Gabinete Eman no ta abusando di fondo publico of ta previligiando un grupo so?, Xiomara Ruiz Maduro a sigui cuestiona.

Si Parlamento no por, e ora ARA ni CAD tampoco no por haya informacion

Awor si Parlamento no por haya informacion pa motibo cu Ley di Privacidad ta prohibi esaki, ta con a para cu e informacion aki cu Algemene Rekenkamer y Centraal Accountantsdienst mester haya pa haci nan trabou?
Nan tambe Gabinete Eman lo nenga informacion? Ta con nan ta controla si e placa a wordo corectamente gasta?
Pasobra si Parlamento cu t'e organo di mas halto di control no por haya e informacion, e ora ni ARA, ni CAD lo por haya e informacion pa por haci nan trabou di control.

Gabinete Eman kier tene grupo selecta secreto pa pueblo

E ta un berguensa cu Gabinete Eman ta malinterpreta y ta sconde tras di un Ley di Privacidad pa no revela e nomber di e compania y/of personanan cu ta wordo paga cu placa di pueblo pa ofrece servicio di huur, abogacia y propaganda y mercadeo na Gobierno.
Kizas pasobra nan no kier pa pueblo haya sa con hopi Gabinete Eman a abusa di fondo publico pa paga placa bruto na un grupo selecta cu ta rondona Gabinete Eman.
\Pero esaki simplemente no por.
Gabinete Eman mester duna cuenta na Parlamento brindando TUR informacion cu ta ser pidi y nan NO por sconde tras di Ley di Privacidad pa sconde abuso cu fondo publico, mr. Xiomara Ruiz Maduro a conclui.

Bo caracter ta determina bo futuro





NA OCASION di celebracion di 20 aña di Stichting EPB conhuntamente cu Telefon pa Hubentud su aniversario, Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabao drs. Paul Croes y su colega Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabatin e honor di dirigi nan mes n'e hobenan di EPB Sector Economico. "Mi mes a laba tayo y auto prome cu mi a logra awe como Minister.

Cu determinacion y un caracter firme bo ta logra metanan grandi den bo bida. Scirbi bo vision y meta riba un muraya den bo kamber of riba e spiel den baño, pa tur dia bo wordo recorda riba bo soño", Minister Paul Croes a mustra. "Nos ta kere den e potencial di boso. Nos ta kere cu bo por logra hopi y e apoyo di boso scol y un Fundacion manera TpH (131) bo por logra esaki mas liher. E programa aki, di bishita scolnan cu un "college tour" inspirando nos hobenan sigur ta apoya Gobierno den logra e Generacion di Lidernan den nos dushi pais Aruba" Minister Paul Croes a agrega.

Minister Paul Croes a mustra tambe cu e ganador di The Voice di aña pasa p.e. tabata un hoben di apenas 16 aña, esaki ta demostra ki potencial nos hobenan tin.

Minister Paul Croes a mustra di ta hopi satisfecho di e trabounan importante cu Telefon pa Hubentud a bin ta haci ultimamente. Tambe a felicita nan p'e energia positivo cu nan ta desplega den nan trabounan. "Telefon pa Hubentud ta keda un partner importante di Gobierno den crea e Generacion di Lidernan di nos pida baranca", Minister Paul Croes a conclui.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Pa MEP idea of ehercisionan riba cierto manera pa cobra belasting ya ta ley

Pero nan ta sigui malinforma pueblo riba nan

ORA MINISTER di Finanza, mr. Angel Bermudez a instala un comision pa sondea posibilidad pa cobra belasting mas efectivamente, e ta ehercisionan cu ta hacienda, pero cu ainda no a bira ni ley corda pe wordo aproba.
Pueblo no bay tras di e malinformacionnan di MEP, segun Clarisca Velasquez (AVP).

Nan tin un solo meta malinforma nos pueblo. Ora Gobierno ta bin cu ideanan of ta haci ehercisionan pa sondea un manera pa cobra belasting mas efectivo, e mester ta na beneficio di pueblo y si e no ta na beneficio di nos pueblo e no lo bin.
E idea pa bay cobra number di auto riba accijnzen, no ta cla cu e sondeamento aki y ta obvio cu esaki no lo bin, pero MEP ta keda malinforma y instiga nos pueblo cu esaki lo bin.

Pa algo asina bin mester traha un ley y e ley mester yega Parlamento p'e wordo trata y aproba.
Y si no tin un ley riba un idea of ehercisio, e no por bira realidad.
Pueblo por ta trankil, segun Clarisca Velasquez cu e cobramento di nummerplaat a base di accijnzen no a keda cla cu e investigacion/ ehercisio asina ta cu e no ta bin.
MEP mester stop cu malinforma pueblo y saca conclusion riba idea of ehercisionan cu Mnister di Finanza, Angel Bermudez ta hacienda, pasobra tanten cu e no ta ley y e no wordo aproba den Parlamento e no ta bira realidad.

Trabounan di Mantencion a cuminsa na Huisje Wild

STICHTING Monumentenfonds e ultimo añanan a inverti den proyectonan di mantencion pa por tene nos edificionan monumental den top condicion.

Asina a haci trabounan di mantencion grandi na e.o. edificio di Stadhuis y Censo y tambe na e edificio Henriquez. Awor a yega na turno e casita na Schelpstraat conoci manera Huisje Wild.

Huisje Wild ta un monumento proteha cu a keda construi den e di dos parti di siglo 19. E cas tabata originalmente di sr. Francisco Arends, kende a bende esaki na 1913 cu sr. Victor Wild pa 600 florin.
E cas originalmente tabata mas chiquito di locual e ta awor, durante añanan a expande diferente biaha. Na 2006 SMFA a cumpra e cas for di famia Wild y a restaura esaki completamente.

E trabounan di mantencion lo ta den man di Arubaanse Schilders en Afwerkingsbedrijf NV y lo dura aproximadamente dos luna caminda cu e edificio lo haña un capa di verf nobo y lo haci reparacionnan necesario tambe parti paden y pafo di e edificio. Stichting Monumentenfonds ta inverti den monumentonan di Aruba p'asina por preservanan pa futuro generacionnan.



Monumentenbureau educando studiantenan tocante monumento

MONUMENTENBUREAU pa di 3 aña consecutivo ta duna un charla na grupo di studiante di Hogeschool Rotterdam hunto cu studiantenan di EPI Bouwkunde di prome y di cuater aña. E colaboracion entre Monumentenbureau y Stichting Monumenten Fonds ta existi pa hopi aña manera trahando riba proyectonan di restauracion. Ora di restauracion Monumentenbureau ta encarga cu e parti tecnico y Monumenten Fonds ta encarga cu e parti financiero.

Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber ta stimula cooperacion entre su organisacionnan y ta duna tur aporte na su departamento, Monumentenbureau, pa comparti su experticio y pa educa un y tur riba e materia di monumento.
E aña aki studiantenan di Hogeschool Rotterdam a haci un estudio di e area di Oranjestad den cercania di Steenweg 19.
En conexion cu esaki Monumentenbureau a duna un charla un biaha mas n'e studiantenan aki.

Den añanan anterior Directora di Monumentenbureau sra. ing. Yvonne Webb-Kock sa duna charlanan e.o. na studiantenan. E aña a toca na sra. Daphne Every, experto den materia di arkitectura y kende ta alabes e Hefe di Departamento di Restauracion y Maneho resortando bou di Monumentenbureau.

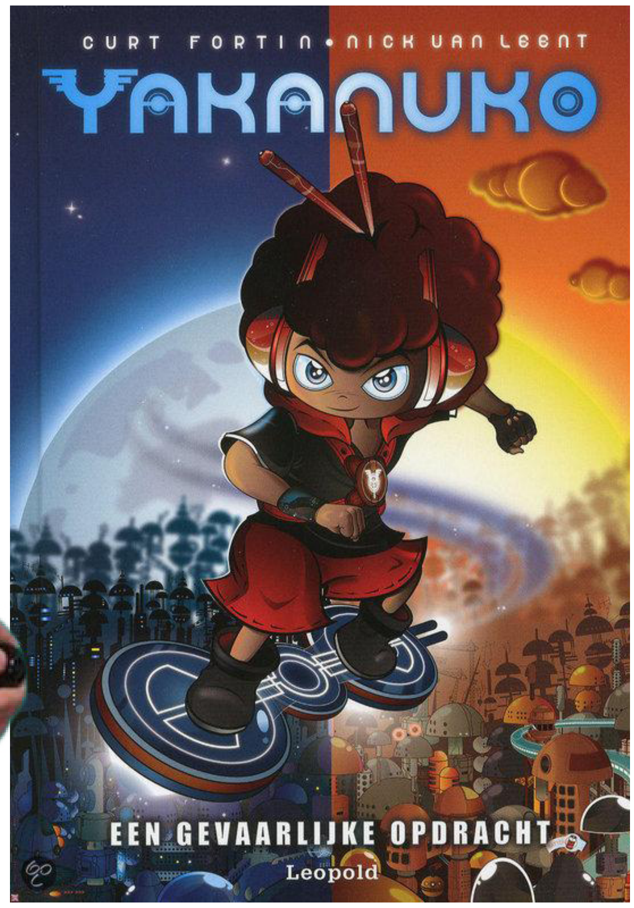
Sra. Every a elabora riba e topiconan: Kico ta un monumento, ki tipo di monumento tin, uso di materialnan di monumento aki na Aruba, etc.

Adhunto por mira momento cu sra. Every ta educando e studiantenan. Monumentenbureau como e centro di conocemento di monumento, ta puntra nos comunidad colaboracion pa entrega tur historia, potretnan bieu y anecdotanan of cualkier informacion valido serca nos. Asina nos ta amplia nos documentacion pa por informa y educa nos siguiente generacion. Monumentenbureau ta situa na Schelpstraat 36-38 net banda di Museo Archeologico.

Un cuadra di Yakanuko pa biblioteca







NICK van Leent, ilustrado y creador di e caracter visual Yakanuko a laga un bunita regalo atras. Durante su estadia na Aruba el a pinta Yakanuko riba un canvas cu acryl.

Nick a regala tur e bishitanten hoben di biblioteca e cuadra aki. Nan por pasa wak Yakanuko na biblioteca dia cu nan ta bay entrega of fia otro buki. E cuadra ta colga den espacio publico den e seccion di mucha. Asina Yakanuko por tene un bista riba tur e su fan nan na Aruba.

Yakanuko tin hopi plan pa futuro. Asina Yakanuko ta bay teatro y otro aña e ta bay un gira pa tur parti di Hulanda. Sigur sigur e muchanan di Aruba lo tende mas di Yakanuko.
Yakanuko tin hopi mas aventura planea. Yakanuko tin su mes pagina riba Facebook p'asina tur su admiradornan por sigui tur su pasonan.
Nick, di tempo cu el a cuminsa pinta a keda inspira p'e estilo Hapones di pinta. Su cashi ta yen di e bukinan di studio Ghibli, e peliculanan di Hayao Miyazaki y Manga.
Tambe e tin un coleccion di buki di arte di computer games di Nintendo y buki di Disney y Pixar.

E ta siña hopi di e bukinan aki. E ta keda descubri diferente tecnica y estilo y esceno. E kier a crea mundonan nobo, pero pa hopi tempo e no tabata sa kico pa haci cu tur su pinturanan. Y e no tabatin un storia.
Un dia el a topa Curt Fortin, autor y contador di storia y nan a dicidi di combina nan talento y traha hunto.

Ya pa mas cu 5 aña nan ta crea hunto, soña hunto, spar placa pa desaroya tecnicanan nobo y asina hunto nan a descubri un mundo nobo. Y for di e energia aki Yakanuko a nace como imagen, pero tambe como produccion cu diferente producto manera un buki, un animacion y un show di teatro. Ainda tin mas na caminda. Y nan lo sigui comparti nan storia cu tur mucha.

Nick van Leent a nace na Den Haag na 1985 y e ta specialisa den computers y ilustracionnan grafico. E tin un educacion den Graphic Design y ta desaroya su propio fonts y logo's. Nick a bishita diferente scol na Aruba hunto cu Curt Fortin den cuadro di e Festival di Buki pa Mucha 2015 di Biblioteca Nacional Aruba.



Minister dr. Alex Schwengle ta felicita bondnan cu a participa na Olimpiada Anual di ASU





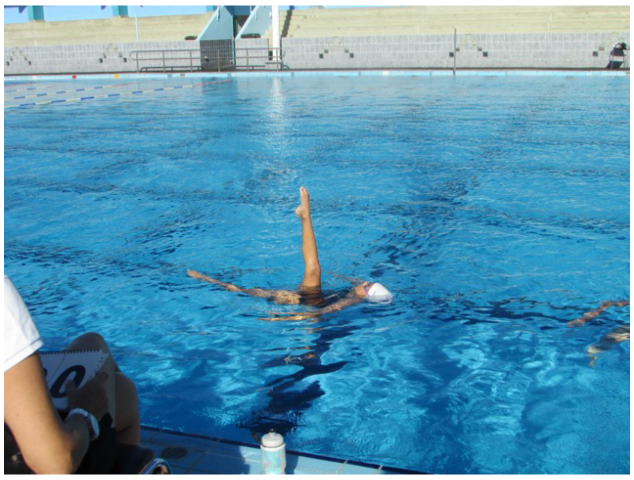
CLAUSURA di e Olimpiada di Aruba Sport Unie (ASU) a marca e culminacion di e di 60 evento anual unda cu e spirito deportivo a domina y deportistanan a haya un bon oportunidad pa midi forsa cu otro y celebra "fair play" cu ta reina entre nan.

Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle ta felicita tur e bondnan cu a participa y ta encurasha esnan cu no a logra ta parti di e evento e aña aki pa cuminsa prepara pa uni na ASU Olympiade pa otro aña.
E mandatario ta felicita ASU y tur nan boluntario pa tur nan esfuerso pa tene e evento na bida y keto bay creciendo pa 60 aña caba. Gobierno ta sigui, hunto cu partnernan manera Fundacion Lotto pa Deporte, ta sigui stimula e desaroyo y crecemento di deporte en general na Aruba y ta aplaudi e trabao di cada persona cu e ta contribui na deporte na Aruba.
Minister Schwengle ta expresa palabranan di admiracion pa tur e deportista y nan "support system", nan famia y amigo, nan trainernan y otro dirigentenan den deporte, cu ta contribui na nan exito y e deseo di wak nan sigui padilanti cu hopi motivacion y dedicacion.

E Minister ta felicita tambe e baluartenan honra cu un reconocimento na clausura di e weganan nacional. Cu tur loke nan a haci, tur nan determinacion y esfuersonan, como tambe nan logronan sea un inspiracion semper pa nos hobennan, sea si nan ta practica deporte como hobby of riba un nivel di competencia.
Haci deporte ta contribui n'e salud personal, n'e caracter y formacion di nos hendenan.
Minister Schwengle a anima un y tur pa brinda pues nan sosten na nan deportista faborito, na nan team di preferencia, asisti na competencianan pa anima nos comunidad deportivo di tur edad pa sigui crece.
Masha pabien na ASU, na tur bond y tur deportista, tur persona cu di un of otro forma a contribui n'e existencia y exito di e evento grandioso aki.









Barracudas Synchro a tene nan di 3 Competenica di Figuranan



DIASABRA ultimo, Barracudas Aruba, tabatin competencia di e figuranan tecnico di e gruponan di edad 12 aña y menos, 13 pa 15 aña y 16-18 aña, e asina yama “Figure Competition”.
E atletanan a desplega un bon trabou y e hurado, mester a sinta un tempo basta largo pa huzga cada atleta den awa.
Ta importante p’e atleta di landamento sincronisa pasa den e competencia di Figuranan aki, ya cu esakinan lo duna un promedio di e atleta su prestacion pa cu e deporte.
E ultimo aki tambe ta duna indicacion pa un posibel formacion di ekipo nacional cu ta wordo forma pa fin di aña.

E resultado nan ta como lo siguiente:
12 and under: 1.Sara Castaño; 2.Angelina Hamoen; 3.Quimey Carmona; 4. Avigayle Tromp; 5. Mikayla Morales; 6. Ambar Silva; 7.Abigail Sanchez; 8. Ariana Dijkhuizen; 9. Jevienne Gomez; 10. Zahira Varis; 11. Eva-Elle Gietel; 12.Edianne Croes; 13.Vashty Lispier; 14.Alina Dirksz; 15.Abizahi Sanchez.

13-15: 1. Kainah Croes; 2. Anastasia van Daal; 3.Janelly Piña; 4. MaryJane Wong; 5.Jasiliëne Schmidt; 6.Sarah Silva; 7.Caroline Kelly; 8.Carolina Janssen.

16-18: 1. Abigail de Veer; 2.Nathania Riley; 3.Isabella Noguera.

E siguiente competencia ta bay t’e “Mini Arubaanse” cu lo tuma lugar 12 di december na unda tur atleta lo participa atrobe den e parti tecnica di e figuranan.
Ta desea exito na tur atleta pa nan siguiente actividad.
Semper por sigi Barraucudas Synchro riba Facebook tambe!





Preparando pa un reapertura gigantesco di Joe Laveist Sport Park

Cu lo haya cobertura di e.o. ESPN Sports

E DIANAN ta yegando mas y mas serca p'e reapertura oficial di Joe Laveist Sport Park. Diabierna 27 di november e apertura oficial di e facilidadnan ta tuma lugar cuminsando for di 6'or di atardi.
Culminacion t'e bunita y grandioso show di apertura y lo concentra riba honra esnan cu a sostene e sport park y grandinan den e mundo di deporte.

"Joselito" Albertsz a relata cu ya tur tramitenan ta cla p'e gran evento di e wega hunto cu celebridadnan di M.L.B. di Merca.
Un cambio chikito pa diasabra anochi, ya cu t'e Team di Aruba lo enfrenta tur e Mayor League Players cu ta hunga den exterior, e.o. Sigfried Loefstok, Raybach Dider, Jadir Boogaard y lo haya refuerzo di e hungadonan Jeanfranco Wawoe, Dalton Daal for di Japon y Eldrick Dijkhof for di Hulanda.

Tin varios confirmacion caba, manera ta Mario Ordóñez, ganador di premionan Medias Blancas di Chicago, Tigres de Detroit (2005-2011) durante e temporada 2007.
Vladimir Alvino Guerrero di Santo Domingo ta un hungador profesional di baseball cu a hunga 16 temporada den Major League Baseball (MLB).
José Antonio Bautista tambe Dominicano, profesional baseball right fielder di Toronto Blue Jays di Major League Baseball (MLB).
Erick Aybar ta hunga tercera base pa Atlanta Braves, Baltimore Orioles second baseman , Jonathan Schoop y Martin Maldonado di Milwaukee Brewers' Grades. Major League Baseball third baseman Jose Leon, José Antonio Bautista, Dominicano profesional baseball right fielder di Toronto Blue Jays Major League Baseball (MLB).

Y pa haci e anochi mas grandi ainda, ESPN Sports lo ta na Aruba tambe pa duna cobertura. Esaki sin duda lo percura pa nos atletanan y nos stadion haya atencion mundial, debi na presencia di e legendarionan cu lo hunga riba e veld. Joe Laveist Sport Park tin luznan nobo, tribuna y daknan di tribuna nobo, un score board moderno cu ta traha cu "remote control", facilidadnan pa reporteronan transmiti wega, un veld completamente renoba y un "zandbak" pa haci e deportenan di beach, manera beach volleyball.

E di tres fase di e renobacion y expansion di Joe Laveist Sport Park ta ensera construccion di dos sala grandi pa "indoor sports facilities", manera taekwondo, basketball, karate, boxeo, etc.
Hinca e fecha den bo agenda, e invitacion sigur ta pa un y tur en special p'e hubentud bin disfruta di deporte cu lo inicia cu e reapertura dia 27 di november, sigui pa dia 28 di november cu e wega di e MLB celebrities cu na mes momento lo ta un "sponsorship game" pa recauda fondo pa e Pony League di Aruba, sigui tambe diadomingo dia 29 di november pa demas weganan.
Bishita nos pagina riba Facebook y keda na altura di tur loke lo pasa riba e dianan importante aki pa San Nicolas, pa Deporte y pa Aruba en general.

Scol di Evangelisacion ta anuncia curso "YOZUE, un lider proba"

SCOL DI Evangelisacion ta un Scol Catolico funda dor di Pastoor Emiliano Tardif, den feliz memoria, hunto cu e laico Jose Prado Flores, contestando e yamada di Papa Pablo VI (Evangeli Nuntiandi) y tambe San Juan Pablo II (Cristifideles laici) pa cu un "Evangelisacion Nobo" y ta conta cu mas di 2000 scol rond mundo, incluyendo Aruba.

Aruba a wordo bendiciona ya pa 15 aña caba desde cu a funda e scol y tin numeroso testimonio di tur esnan forma y prepara atrabes di "Scol di Evangelisacion" pa sigui duna (mas) sirbishi na Iglesia Catolico.
Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba tin e placer di anuncia curso "Yozue, un Lider probá" y ta haci un invitacion na tur participante cu a termina curso Pablo pa asisti n'e curso aki.

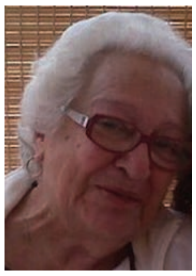
E obhetivo di curso Yozue ta pa forma lidernan autentico cu ta keda para fuerte y balente, fiel na Dios, no obstante e pruebanan cu nan pasa aden.Ta recomenda Curso Yozue pa tur esnan cu ta lidera un grupo di oracion, ministerio, apostolado y ta habri tambe pa tur esnan cu ta sinti e yamada pa ocupa un encargo di lider den futuro.

"No stop di lesa e buki di ley aki nunca; medita riba dje di dia y anochi y haci precies manera tin skirbi den dje, pasobra e ora ey lo bo logra bo metanan y lo bo tin exito", manera ta para den Yozue versiculo 1 na punto 8. E curso ta tuma lugar na Centro Pastoral Santa Cruz riba dianan 27, 28 y 29 di november 2015. Pa mas informacion por yama Centro Pastoral Santa Cruz na 585-8378 entre 2:00 pm y 6:00 pm of Ada Werleman na 592-6838 of Mayra Croes na 565-8504. Inscribi mas pronto posibel, pasobra lugar ta limita.

Habitante no ta confia autonan sospechoso

CENTRAL a manda Polis diamars 02.25, na altura di Carmelo Snack na Sabana Liber, pa un Daihaatsu Jeep y unda tin un persona ta sospechoso. Polis a bay na sitio y a busca den becindario y a topa cu un Daihatsu berde na un cas den construccion. Tras di e cas tabatin tres apartamento. No tabatin nada particular.

Because she is the bearer of life, the foundation of the family. She is there to kiss the tears, to let me try my wings and help the hurt go away. She's there with her love, to let me feel special and she's there with her knowlegde and wisdom When I am faced by a new experience.



Helen Magdalena de Cuba
Sunrise 11-02-1930
Sunset 14-11-2015

Na nomber di su
Yuinan: Lita Sewraising-de Cuba, Glen y yuinan
Meggy Kerpens, Margie & Kim Kelders
Diana Kerpens
Raymond Kerpens, Frieda Lacle y yuinan
Ella Meyer-Kerpens, Johannes y yuinan
Norma Kerpens, Xavi, Leann, Monischa
Su ex casa: Wim Kerpens
Su rumannan: †Edwin " Bubu" de Cuba y famia
†Norma de L'Or-de Cuba y famia
Swa y Cuñanan: Wanita Diogo y famia na Madeira
Carmen Kock y famia
Vera Rasmijn y famia
André Kerpens y famia
Su prima y amiga stima: Regina de Cuba
Su primo stima: Neto Arends
Su nietonan: Shaleni, Jivika, Kishan, Norxavi, Mariëll, Margie, Cedric, Diandra, Kim, Leann, Shanty, Allysha, Monischa
Bisanietonan: Arxon, Matthew, Kira, Sophia
Sobrina stima: Maria Edwina Loefstop-de Cuba
Amiga Di cas: Rosa
Amiga di infancia: Fanny Oduber

Tur sobrino y sobrinanan y demas famia na Hulanda: de L'Or, Hieroms, USA: de Cuba, Curacao : Sewraising, Aruba: de Cuba, Kerpens, Harms, Arends, Kelders, Da Silva, Werleman, Lacle, Arendz, Kock, Rasmijn, Meyer, Campbell, Diogo.

Tur sobrino y sobrinanan , amiganan, famia y conocirnan y tur Rumannan Testigo di Jehova ta invita pa asisti na acto di despedida diahuebs 19 november 2015 for di 11'or pa 1'or di merdia na Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Bubali y despues for di 2'or pa 4'or di atardi tambe tin oportunidad pa despedi na Aurora Funeral Home. Despues lo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, 18 november 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Frederik Ulrich Donata
Mihor conoci como "Fedi of Fechay"
*14-08-1948 - †18-11-2015

Na nomber di su
Casa: Francisca Helena Donata-Flanegin

Yuinan: Maria Donata y Leandro Milla y yuinan
Frederik (Ricky) Donata

Nietonan: Zachary Milla y Mari-Andra Milla

Rumanan: Hendrick (Iki) y Nanny Donata y yuinan
Olga Donata
Mario (Komay) y Mariana Donata y yuinan
Ronny (Pon) y Tienchi Donata
Rosa y Anthony Paula y yuinan
Victor (Toy) y Alicia Donata y yuinan
David y Theresita Donata y yuinan
Esmeralda (Lati) y Adolf Everon y yuinan

Tantanan: Deta y Federico Albertsz y famia
Elsa Ras y famia

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di Landsradio /Setar, su cas di cuido BETESDA y Dr. John Croes.

Demas famia: Donata, Flanegin, Milla, Ras, Kelly, Fingal, Christiaans, Figaroa, del Monte, Rosel, Geerman, Werleman, Paula, Everon, Dirksz, Esquerra, Albertsz, v/d Biezen. Oduber, Tromp y demas famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 21 november 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia, Aurora Funeral Home diabierna 20 november 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza no por a lubida di mensiona un of famia famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMIENTO /INVITACION

Di parti Famia Hernandez, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion, sosten, aprecio y amor, durante e enfermedad, fayecimiento y funeral di :



JOSE ABRAHAM HERNANDEZ

Tambe nos kier a extende un invitacion pa 3 sacrificio di misa na Sagrado Curazon, Savaneta.;
Diaranzon 18 November 7pm
Diahueps 19 November 7pm
Diasabra 21 November 7pm

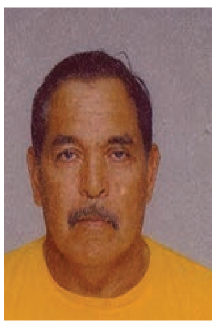
Masha danki di parti di famia Hernandez.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca y su recuerdonan y tur loke el haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon;
“Abo Lo Yama, i ami lo contesta'Bo; lo Bo anhela na e obra di Bo mannan (Job 14:15)

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento trágico di nos Ruman, Omo, manera Tata y Suegro stima:



Thelmo Eusebio Rasmijn

*16-12-1949 - †16-11-2015

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 20 November 2015 na di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta for di 2'or di merdia, lo tin un discurso y después lo sali pa lugar di entiero na Santana Publico na Sabana Basora.

Lo tin ocasion pa condelencia Diahuebs 19 November na Aurora Funeral Home, for di 7:00- 9:00 di anochi na Cumana 76.

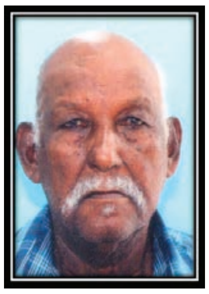
Preferibel color alegre.
Despues di entiero lo no recibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Miguel Angel Barrera Codina

Na nomber di su:
Yiunan: Rafael Barrera y famia
Judith y Marco Winterdaal
Henry y Deta Barrera
Rafael Vanegas y famia
Mirlanda Barrera y famia
Maiquel y Michell Barrera
Ronny Barrera y Edmay Christiaans

Mescos cu yiu: Jaime Lampe
Nito Kock
Igor Kock

Nieto/a: Caroline Tromp, Viola Winterdaal y famia, Nathaly Winterdaal y Derrick Brete, Kirby y Kristie Barrera, Abigail y Aysha Vanegas, Brigitte y Björn Geerman, Mike, Evan, Luka y Mia Barrera, Evarienne Christiaans, Eyxirienne y Edirienne Barrera

Bisanieto/a: Jeandrick Tromp, Xeandra Winterdaal

Rumannan: Santander Marquez y famia (Colombia)
Mercedes Bermudez y famia (Venezuela)

Mescos cu ruman: Rafael Sierra y famia
Ex –Casa: Sra. Marta Sierra

Amigonan: Carlito Quandt, Camilo Muyale y sra., Mario Croes, Francis Loefstok, Ursulina Wolter Marin, Cesar Olivier, Federico Albertsz, Virgilio Franken y yiunan, Ofracio Kock, sra. y yiunan, Alex Arends y sra., Maximo y famia na Sto. Domingo, Henky Ras, Sra. Mery y famia na Hulanda, Lucky, sra. y famia

Amigo-, conocir- y bisiñanan

Demas famia: Barrera, Marquez, Bermudez, Bustillo, Winterdaal, Croes, Chinquegrano, Geerman, Christiaans, Sierra, Vanegas, Quandt, Robles, Lopez, Franken, Larmonie, Brete, Figaroa, Tromp, Martinez, Holsman, Rivadeneiro, Matos, Kock, Lampe, Olivier, Muyale, Donata.Wever

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 20 di november 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo wordo crema.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 19 di november 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.



Luis Marcelo Croes

Cariñosamente jama 'Luwi'
Na bida un fiel campanjador di nos Libertador
Gilberto Francois 'Betico' Croes qepd.
*10-10-1949 - †13-11-2015

Na nomber di su casa: Rosa Mercedes Croes-van der Linden

Yiunan: Epifania Mercedes Croes y Gertjan van der Steen
Anna Catharina Croes y Savo Radulovic
Anna Marila Croes
Lydia Ludwina Croes y Dave Timmers
Luis Marcelo Croes y Shirley Lakerveld
Luis Gregorio Croes y Alexandra Maria Croes
Rosa Marienne Zuidgeest-Croes y Bas Zuidgeest
Luis Carlos Croes
Luis Antonio Croes y Roxi Podrono

Nieto(a)nan: Maceo, Fiorella, Verlee y Kane van der Steen
Sofija y Mihajlo Radulovic
Annaluz y Ethan Timmers
Dino, Rodrigo y Mylo Croes
Valencio, Cheveyo y Keano Croes
Javon y Julian Croes
Jayden y Jayron Croes
Genevieve Podrono

Mama y Tata: Epifania Croes-Wever y †Marcelo Croes

Rumannan: Marcelo Croes y Maria Croes-Maduro
Lydia Abdala-Croes y Ali Abdala
Rolando Croes y Marula Croes-Maduro
Philomena Maria Tjon A Pauw-Croes y Kiet Tjon-A-Pauw

Tantanan: Anna Geerman-Wever y famia
Magdalena Wever y famia

Sobrino y Sobrinanan: Angelo Croes y famia, Eliana Croes y famia, Larissa Croes, Naomi Korsen-Croes y famia, Zemira Beaujon-Abdala y famia, Imrah van Eijk-Abdala y famia, Carina Tjon A Pauw y partner, Ixora Pastor-Tjon A Pauw y esposo, Ana-Liza Tjon A Pauw y partner

Swa y cuñanan: Olivia Oyib-van der Linden y famia
Ludwina van der Linden y famia
Glenda van der Linden y famia
Rosenda 'Roosje' Growell-van der Linden y famia
Anthony van der Linden y famia
Michael van der Linden
†Mariëla van der Linden

Madrina y Padrino di bruid: Anna Geerman-Wever y Candido Feliciano

Primo y primanan: Tur primo y primanan.

Y demas famia nan: Croes, van der Linden, Wever, Geerman, Maduro , Abdala, Tjon A Pauw Dijkhoff, Timmers, van der Steen, Radulovic, Podrono, Oyib, Growell Korsen, Beaujon, van Eijck, Pastor, Feliciano, Croeze, Vos.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 21 di november 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues nos defunto stima lo wordo cremá.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 20 di November 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia y alabes nos ta lamenta cu prome y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.